

Jubiläum

Simbach feiert 75 Jahre Stadterhebung. >> Seite 4

Wahlergebnisse

So haben Simbach am Inn und Umgebung gewählt. >> Seite 9

Sonderthema

Alles rund um den Garten und den Start in den Frühling >> ab Seite 14

SIE SUCHEN

den passenden Käufer für Ihre Immobilie?



Wir garantieren den optimalen Käufer und vermitteln auch Ihre Immobilie erfolgreich!



RE/MAX
Innova Immobilien GmbH / remax-innova.at

Die nächste Ausgabe erscheint in

KW 18

Anzeigenschluss:
17. April, 12 Uhr

Nähere Infos: **Marianne Madl**
+43 676 5022500, m.madl@tips.at

Rund um Simbach & Braunau



Foto: Madl

Stadtkapelle Braunau feiert 100-jähriges Bestehen

Seite 2

**VERKAUFSOFFENER
SONNTAG**
in Simbach am Inn
29. März | 13 - 17 Uhr

*Zeit in den
Frühling*

Vereine einer Stadt stellen sich vor!



HANS BRANDL
Immobilienmakler (IHK)

+49 (0) 1522 4242115

hans.brandl@immobilien-stollwerk.de

**IMMOBILIENBÜRO
STOLLWERK**



Baufinanzierung Immobilien Hausverwaltung

Immo Scout24

@ immobilien_stollwerk

immo welt

RÜCKBLICK

100 Jahre Musik und Tradition: Stadtkapelle Braunau feiert Jubiläum

BRAUNAU. Ein ganz besonderes Jubiläum prägt das Kulturjahr 2026: Die Musikverein Stadtkapelle Braunau feiert heuer ihr 100-jähriges Bestehen. Seit einem Jahrhundert begleitet der traditionsreiche Verein das Leben in der Stadt musikalisch – von festlichen Anlässen bis hin zu besinnlichen Momenten im Jahreskreis. Gefeierte wird dieser Meilenstein bei einem großen Jubiläumskonzert am 30. April.

von SABRINA ANTLINGER

Offiziell gegründet wurde die Stadtkapelle am 17. April 1926 im Hotel Post. Bereits zuvor hatte es ab 1910 eine Stadtkapelle gegeben, die sich jedoch zwischenzeitlich wieder auflöste. Die Neugründung vor 100 Jahren war ein klares Zeichen für ein lebendiges gesellschaftliches und kulturelles Leben in Braunau.

Wie viele Vereine musste auch die Stadtkapelle während des Zweiten Weltkriegs pausieren. In dieser Zeit wurden Instrumente kurzerhand im „Gasthof Gans“ versteckt und teilweise sogar eingemauert, um sie vor dem Zugriff zu schützen. Nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs 1945 konnte sich der Verein so rasch neu gruppieren und seine Tätigkeit wieder aufnehmen.



Fotos: Stadtkapelle Braunau
Der Nachwuchs der Musikkapelle



Die Stadtkapelle blickt auf 100 Jahre Musik und Tradition.

Foto: Julia Gradliniger

Heute ist die Stadtkapelle aus Braunau nicht mehr wegzudenken. Sie gestaltet kirchliche Feste wie Palmprozession, Fronleichnam oder Weihnachten ebenso wie Konzerte, Open-Air-Veranstaltungen und weitere Feierlichkeiten. Eine langbewährte und ganz besondere Tradition ist das Turmblasen am Heiligen Abend vom Braunauer „Steffl“, das seit 1931 die Innenstadt in festliche Klänge hüllt.

Von traditionell bis modern

Dabei ist das Repertoire der Musiker längst vielfältig: Neben Märschen und Polkas stehen auch moderne Stücke, Jazz, Blues und symphonische Werke auf dem Programm. Die kontinuierliche musikalische Aus- und Weiterbildung der Musiker, etwa in der Musikschule oder während der regelmäßigen Probenarbeit, ist deshalb unumgänglich.



Traditionen werden aktiv gelebt.

Für alle Generationen

Mit rund 53 Mitgliedern, etwa 30 Auftritten und 40 Proben jährlich ist die Stadtkapelle ein aktiver und lebendiger Verein. Doch Zahlen allein erzählen nicht die ganze Geschichte: Es ist vor allem das Miteinander, das den Verein ausmacht.

Ein zentrales Anliegen des Vereins ist deshalb die Nachwuchsarbeit. Musik soll früh begeistern und Menschen ein Leben lang begleiten. Aktuell reicht die Altersspanne der aktiven Musiker von zwölf bis 94 Jahren. Mit dem neu gegründeten Jugendblasorchester wird diese Tradition fortgesetzt. Unter der Leitung von Bernhard Fellner sammeln junge Musiker erste Orchestererfahrungen und standen bereits beim Christkindlmarkt auf der Bühne.

Die Begeisterung für die Musik und die Gemeinschaft im Verein spiegelt sich auch in den Meinungen der Mitglieder wider: „Musik ist einfach meine Leidenschaft und Klarinette spielen macht unglaublichen Spaß. Wir sind eine super Gemeinschaft, es wird uns nie langweilig, weil wir immer Neues zusammen erleben, und manchmal ist es auch einfach nur schön, gemeinsam beim Musizieren abzuschalten.“ (Valentin, 26, Klarinette)

„Die Blasmusik ist für mich unglaublich vielseitig, sie passt einfach in jeder Lebenslage dazu. Bei der Stadtkapelle spiele ich Traditionelles und Modernes, gemeinsam mit Jung und Alt, mal in Tracht, mal als Maskottchen des JBO im Löwenkostüm, mal ruhig und besinnlich, mal mit viel Show – genau deshalb bin ich dabei.“ (Sebastian, 17, Schlagwerk)

„Wer ein Blasinstrument richtig gut spielen möchte, braucht vollen Körpereinsatz, die richtige Atemtechnik, Fokus, Leidenschaft und einen langen Atem. Es ist super, so viele Gleichgesinnte im Verein zu haben und sich gemeinsam immer weiterzuentwickeln.“ (Ulli, 42, Flügelhorn)

„Ich bin total gerne ein Teil der Stadtkapelle Braunau, weil hier gelebte Tradition auf echte Freundschaften trifft. Uns verbindet alle die Leidenschaft zur Musik und die gemeinsamen Momente, die wir so erleben, bleiben ein Leben lang unvergesslich.“ (Nikola, 22, Klarinette)

Highlights im Jubiläumsjahr

Das Jubiläumsjahr bringt zahlreiche musikalische Höhepunkte mit sich: Am 30. April lädt die Stadtkapelle ab 20 Uhr zum Jubiläumskonzert ins VAZ Braunau. Gemeinsam mit dem Jugendblasorchester und dem Chor der Volksschule Braunau-Neustadt wird gefeiert.

Außerdem dürfen sich Musikfreunde auf ein Gemeinschaftskonzert mit dem Spielmannszug Braunau und der Ortsmusik Ranshofen am 13. Juni am Kirchenplatz freuen.

Auch beim großen Freiluft-Festival Woodstock der Blasmusik in Ort im Innkreis von 2. bis 5. Juli ist die Stadtkapelle vertreten. ■



FRÜH EINSTEIGEN UND SPAREN

Nur mit MagentaTV:
alle Spiele der FIFA WM 2026 live –
davon 44 Spiele exklusiv

Nur für
kurze Zeit

6 Monate für 0 €*

danach nur **7 €*** mtl. statt **11 €** mtl. im Smart Tarif,
nutzbar z.B. mit der TV-Box MagentaTV One



Unser
TIPP

TELEKOM
MagentaTV One

direkt mit dem TV-Vertrag
für **nur 5,- €** mtl.* mieten



HeTec

T PARTNER

**HeTec
Handytarifmakler GmbH**

Münchener Straße 45
84359 Simbach am Inn
Tel.: 08571 9263109

WhatsApp / Mobil: 0151 67507726

info@hetec-gmbh.de

www.hetec-gmbh.de

Instagram hetec_simbach

* Aktion gilt bis 30.04.2026 für MagentaTV Neukunden. MagentaTV Smart kostet in den ersten 6 Monaten 0 €/Monat, vom 7.–24. Monat 7 €/Monat und danach 11 €/Monat. Mindestvertragslaufzeit 24 Monate. MagentaTV ist über die MagentaTV App ohne zusätzliche Hardware empfangbar. Auf Wunsch kann die TV-Box MagentaTV One für 5 €/Monat zzgl. 6,95 € Versandkosten mit einer Mindestvertragslaufzeit von 12 Monaten gemietet werden. Alle Preise inkl. der gesetzlichen MwSt. Voraussetzung für die Nutzung ist eine bestehende Internetverbindung. Für die Internetverbindung gelten die Bedingungen des jeweiligen Internetanbieters. Bei Nutzung über das Mobilfunk-Netz erfolgt die Belastung des Datenvolumens beim jeweiligen Mobilfunk-Anbieter.

Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 149, 53227 Bonn

STADTJUBILÄUM

Wir alle gestalten unsere Zukunft

SIMBACH. Ganz im Zeichen des 75. Jahrestages zur Stadterhebung von Simbach stand eine Sondersitzung des Stadtrats.

Gekommen waren neben den Abgeordneten Günter Baumgartner und Martin Wagle, auch Landrat Michael Fahmüller und der Passauer Patenstadt-Bürgermeister Jürgen Dupper, die von Bürgermeister Klaus Schmid besonders willkommen geheißen wurden.

Simbach in den 50er Jahren

In seiner Festrede erinnerte Altbürgermeister Richard Findl an die Nachkriegsjahre, in denen Simbach zum aufstrebenden Ort wurde und schon bald mit knapp 8000 Einwohnern die größte Landgemeinde Bayerns war. So entwickelte sich auch unter dem



Der Passauer Oberbürgermeister Jürgen Dupper (re) übergab an Bürgermeister Klaus Schmid ein Geschenk

Foto: Madl

damaligen Bürgermeister Albert Seidl der Gedanke beim Bayerischen Staatsministerium des Inneren um die Verleihung des Titels „Stadt“ anzusuchen. In kürzester Zeit wurde dieser Antrag befürwortet und schließlich

überreichte der damalige Landrat Baron Freiherr Riederer von Paar am 18. Januar 1951 die Stadterhebungsurkunde. Findl weiter: 20 Gasthöfe, Hotels und zwei Cafés, Bundesbahn, Bundespost, Zoll, Grenzpolizei, Fi-

nanzamt, Vermessungsamt, Amtsgericht, Gendarmerie und eine eigene Gemeindepolizei gab es in Simbach, außerdem arbeiteten 96 Angestellte und 511 Arbeiter bei der Deutschen Heraklith AG. Der Zustrom vieler Heimatvertriebener erhöhte die Einwohnerzahl nochmals.

Aufbruchstimmung

„Auch wenn es zu dieser Zeit für manchen schwer war, haben die Menschen nicht aufgegeben“, erinnerte Klaus Schmid in seiner Rede und meinte eine Stadt wird von ihren Einwohnern geprägt. Mit launigen Worten dankte Oberbürgermeister Jürgen Dupper als „Göd“, also Pate, den Simbachern und bezeichnete es als große Kunst Altes zu bewahren und sich Neuem nicht zu verschließen. ■

Beautiful Sunday

Am verkaufsoffenen Sonntag

gib'ts bei uns nicht nur schöne Wäsche, sondern auch besonderen Schmuck von Luna, den euch Martina gerne vorstellt.

FROM EARTH TO HEAVEN
THE DREAM COLLECTION
PIERRE LANG

... und die Kinder haben in dieser Zeit Spaß in unserer Hüpfburg.

Triumph

I gfrei me af eich

MO-FR 9 - 12.30 Uhr & 14 - 18 Uhr | Sa 9 - 12.30 Uhr
Adolf-Kolping-Straße 11, 84359 Simbach am Inn
0049-8571-9834295, Info@untendruntersimbach.de

Jeder Besucher darf das Wappen mit Kieselsteinen vervollständigen

Foto: Madl

SONDERAUSSTELLUNG

Lesung zum Jubiläum

SIMBACH. Derzeit läuft im Heimatmuseum die Sonderausstellung „75 Jahre Stadt Simbach am Inn“. Am verkaufsoffenen Sonntag, 29. März liest dazu Hans Göttler um 15 Uhr „Simbacher Gschichtn“, er wird von einem Quetschnspieler musikalisch begleitet. Am 12. April heißt ein weiterer Programmpunkt „Bauwerke er-

zählen Geschichte“. Dabei wird Christa Kick die Teilnehmer durch die Stadt führen und von den Bürgerhäusern und ehemaligen Geschäftshäusern vieles zu erzählen wissen. Treffpunkt ist um 15 Uhr bei der Innbrücke am Aenus. Die Sonderausstellung ist noch bis 26. April jeweils Dienstag und Sonntag 15-18 Uhr zu sehen. ■

29. MÄRZ

Vereine stellen sich am Sonntag vor

SIMBACH. Am 29. März findet der erste verkaufsoffene Sonntag des Jahres statt. Er steht unter dem Motto „Fit in den Frühling“. Von 13 bis 17 Uhr haben die Simbacher Geschäfte zum Verkauf geöffnet.

Im letzten Jahr hatten beim Rahmenprogramm die Vereine die Möglichkeit sich vorzustellen und auch dieses Jahr steht wieder ganz im Fokus der Sport- und Helfervereine der Stadt.

Zugesagt haben wieder das THW, das auf dem Rewe-Parkplatz zu finden ist, die Feuerwehr Simbach beim Eingang zur Fußgängerzone und auch die Erlacher Feuerwehr beim Rennbahncenter. Ein Bummel durch die Stadt lohnt sich auf jeden Fall, denn überall trifft man auf Action und Spaß, denn mit dabei



Beim THW kann man am Rewe-Parkplatz wieder aktiv mitmachen

Foto: Madl

sind auch die Handballer und Basketballer sowie die Fußballer. Vor dem Lokschuppen wartet die Kletterwand auf wagemutige Kletterer und immer wieder trifft man auf Tanzaufführungen und Mitmach-Stationen.

Die Kleinen erwartet auf dem Thallinger-Parkplatz eine Hüpf-

burg und natürlich ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Nicht fehlen darf für viele der Flohmarkt, der wie immer auf dem Volksfestparkplatz stattfindet.

Die Maximilianstraße ist an diesem Tag für den Verkehr gesperrt, so dass der unbeschwerte

Bummel für alle gewährleistet ist.

Verkaufsoffene Geschäfte

Der Frühling ist da und damit wird es auch Zeit die Frühjahrs- und Sommerkleidung zu testen. Was fehlt mir noch im Kleiderschrank? Was sind heuer für Modetrends bei Schuhen und Kleidung angesagt? Was schenke ich zu Ostern? Brauche ich noch was für meinen Urlaub? All diese Fragen kann man an diesem Tag überdenken und sich in aller Ruhe in den Geschäften umsehen.

Die Werbegemeinschaft hat auch dieses Mal ein umfangreiches Programm zusammengestellt und hofft auf viele Besucher.

In diesem Jahr sind zwei verkaufsoffene Sonntage geplant. Im Herbst stehen am 11. Oktober wieder die Bands beim Musikfestival im Mittelpunkt. ■

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

SO SIND WIR.

WERBEGEMEINSCHAFT SIMBACH



IN SIMBACH

13 - 17 Uhr

29. MÄRZ

Fit in den Frühling

AB 14 H



Vereine einer Stadt stellen sich vor!

„PEEP!“

Lustvolle Kunstausstellung

BRAUNAU. Unter dem Motto „ZwanzigSEXundzwanzig“ widmet sich die Innviertler Künstlergilde im Ausstellungsjahr 2026 einer der Triebfedern menschlicher Existenz.

In der Gruppenausstellung der Innviertler Künstlergilde zeigen Rudolf Beer, Alexander Brandmeyer, Martin Dickinger, Harald Herkner, Andrea Hinterberger, Hanna Kirmann, Leo Maier, Hermann Ortner, Günther Schaffner, Martina und Thomas Waldenberger, Franz Wawrinek, und Heidi Zenz vom 10. April bis 17. Mai im Stadttorturm Braunau Malerei, Grafik, Objekt und



Die menschliche Lust steht im Mittelpunkt der IKG-Kunstausstellung.

Foto: Beer

Installation rund um das Thema Sexualität, Erotik, Lust und Sinnlichkeit. „Peep!“ lautet der Titel.

Am 17. April um 19 Uhr gibt es

zusätzlich eine ordinäre Lesung von Leo Maier: „Qualtinger meets Mutzenbacher“ Eintritt frei. Geöffnet ist jeden Sonntag von 14 bis 18 Uhr. Eintritt frei. ■

Einladung zur 25 Jahr Feier Geothermie Braunau Simbach

Freitag, 24. April 2026 von 13:00 – 16:00 Uhr

Gewerbering 12, 84359 Simbach am Inn

- Freier Eintritt
- Speisen & Getränke gratis
- Kinderprogramm



SCHÜTZEN

Stadtmeister gesucht

SIMBACH. Vom 2. bis 9. Mai veranstaltet die Kgl. priv. Feuerschützengesellschaft Simbach die Stadtmeisterschaft.

Zum 17. Mal wird der beste Schütze bzw. die beste Schützenmannschaft und vor allem der Stadtkönig im Luftdruckwaffenschießen ermittelt.

Teilnehmen können alle Familien, Vereine, Behörden, Banken und Firmen die in Simbach ansässig sind. Jede Mannschaft besteht aus vier Schützen, die zwei besten Serien der drei besten Schützen werden gewertet. Je Mannschaft ist ein aktiver Schütze erlaubt.

Anmeldungen unter:

stadtmeisterschaft@fsg-simbach.de oder Tel. 0160 91542798 Die Schießzeiten sind Samstag und Sonntag ab 15 Uhr, Montag bis Freitag ab 17 Uhr.

Die Eröffnung ist am 2. Mai um 15 Uhr mit anschließendem Ripperlessen. Die Preisverteilung ist am 16. Mai ab 19 Uhr im Schützenhaus.

75 Jahre Schützengau

Die Stadtmeisterschaft ist Auftakt für das Jubiläumsjahr des Schützengaus Simbach, der in diesem Jahr sein 75jähriges Bestehen feiert.

Geplant ist dazu u. a. die Pflanzung von 75 Bäumen auf der Marienhöhe. ■



plankuechen
BERATUNG ♦ PLANUNG ♦ VERKAUF

QUALITÄT.
OHNE KOMPROMISSE.

Innstraße 53 | D-84359 Simbach/Inn | +49 (0)8571/5170
info@plankuechen.com | www.plankuechen.com

KUNST

VerbINNung
geht weiter

INNVIERTEL/ROTTAL-INN. 20 Ausstellungen an 15 Orten im historischen Inn-Bayern, zu beiden Seiten des Inns – das ist das Versprechen des Interreg-Projektes verbINNungen. Ab April beginnt die zweite Saison mit den Ausstellungen INN-Orten im Kirchenmuseum Kößlarn (Bayern) und dem dritten Teil von INNport, Export in Mattighofen. Der Passauer Künstler Alois Jurkowsch ist im Kirchenmuseum Kößlarn von 4. April bis 31. Oktober zu sehen.

Textilarbeiten von Margit Wimmer-Fröhlich, Naturmaterialien Gefügtes von Johann Wutscher und Malerei von Evelyn Gärtner sind vom 3. April bis 28. Juni in der Krypta der Pfarre Mattighofen ausgestellt. Detaillierte Info: www.verbINNungen.eu



1 Apotheke • 3 Generationen
neue apotheke
Matthias Kusiek e.k.

Maximilianstraße 7 • D-84359 Simbach am Inn

Unsere Angebote im April

LoranoPro
18 Allergietabletten

statt 12,97
nur 10,64€

Rabatt 18%

IBUBETA 200 mg und 400 mg
20 Suspension

Wieder da! Ideal für Unterwegs!

Rabatt 20%

Tebonin 200 Tabletten
TEBONIN intens

statt 164,60€
nur 143,20€

Rabatt 13%



ultrasun
Schweizer Sonnenschutz – OHNE Kompromisse
Von Dermatologen empfohlen.

Beim Kauf eines ultrasun Face Produktes erhalten Sie

1x After Sun im Wert von € 12,-

KOSTENLOSER LIEFERSERVICE

Medikationsanalyse • Medikations-Management • Individuelle Verblisterung
kusiek-apotheke@t-online.de • www.neue-apotheke-simbach.de

Öffnungszeiten Apotheke
Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 12.00 Uhr
Tel. 0049 (0) 8571 - 23 62 • Fax 0049 (0) 8571 - 92 01 12

Öffnungszeiten Reformhaus
Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr • Sa. 8.00 - 12.00 Uhr
Neu! Direkte Durchwahl Tel.: 0049 (0) 8571 - 6 02 78 12

Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. *UVP: Unverbindliche Preisempfehlung. Solange der Vorrat reicht!



HOME OF AYURVEDA
somamed

☆☆☆
RELAX
GUIDE
2023

☆☆☆
RELAX
GUIDE
2024

☆☆☆
RELAX
GUIDE
2025

☆☆☆
RELAX
GUIDE
2026



**Samstag,
25. April 2026
10-16 Uhr**

Tag der offenen Tür



HIGHLIGHTS:

- kostenlose **Pulsdiagnose**
- Spannende **Vorträge** und **Hausführungen**
- **Gewinnspiel** und viele tolle **Rabatte**
- **Ayurvedisches Mittagessen** (gegen *Voranmeldung bis 22. April 2026*)
- **Kinderecke** und **Hüpfburg** (bei Schönwetter)



Voranmeldung Mittagessen und mehr Infos:

www.ayurvedashop.at/tag-der-offenen-tuer

Home of Ayurveda somamed | Reitling 4 | 4682 Geboltskirchen
Telefon: +43 (0) 7732 455 76 | info@somamed.at | www.somamed.at



HAMAM

**Dienstag =
Damentag
im Hamam in**

Bad Griesbach



Wohlfühl-Therme | Thermalbadstr. 4 | D-94806 Bad Griesbach
Tel. +49 8532 9615-0 | www.wohlfuehltherme.de

FRAUBILDER

Zwei Braunauer HTL-Schülerinnen holten Bestplätze bei Schreibprojekt

BRAUNAU/LINZ. Großer Erfolg für die HTL Braunau: Zwei Schülerinnen konnten beim oberösterreichweiten Schreibprojekt „49 Frauenbilder“ Spitzenplätze erreichen. Insgesamt beteiligten sich 49 Schülerinnen und zwei Schüler aus 24 Schulen mit journalistischen Texten zu Frauenbildern und gesellschaftlichen Themen.

Die jungen Journalistinnen beschäftigten sich mit Themen, die sie persönlich bewegen und die gesellschaftlich relevant sind. Die besten Texte wurden prämiert. Über die Auszeichnungen entschieden eine unabhängige Jury mit namhaften Chefredak-

teurinnen und Redakteurinnen oberösterreichischer Medienhäuser, darunter Tips, sowie ein öffentliches Voting auf campus a college.

Bei der Abschlussveranstaltung im Schlossmuseum Linz wurden die besten Beiträge ausgezeichnet. Von allen Einreichungen erreichte Lilly Sophie Schwandtner-Wimmer von der HTL Braunau mit ihrem Beitrag „Wenn Emanzipation plötzlich Schürze trägt“ den dritten Platz. In ihrem Text setzt sie sich kritisch mit traditionellen Rollenbildern auseinander und zeigt, wie moderne Inszenierungen alte Muster reproduzieren können. Für ihre Arbeit erhielt sie ein Preisgeld von 150 Euro.



Leonie Blantz (l.) und Lilly Sophie Schwandtner-Wimmer

Foto: HTL

Der zweite Platz ging an Leonie Blantz, ebenfalls von der HTL Braunau. In ihrem Text „Frauen in technischen Berufen: Die alten Klischees leben noch“ analysiert sie, warum stereotype Denkmuster trotz Fortschritten bestehen bleiben und weshalb

Vielfalt in technischen Berufen essenziell ist. Ihr Statement dazu: „Zukunft entsteht dort, wo alle Perspektiven gehört werden.“ Dafür durfte sie sich über ein Preisgeld in Höhe von 300 Euro freuen.

Insgesamt schafften es sechs Beiträge der HTL Braunau unter die besten 49 – ein Beleg für die gezielte Förderung von Schülerinnen auch über den technischen Bereich hinaus. Direktorin Gerda Schneeberger zeigte sich stolz: Die Erfolge würden zeigen, dass die Schülerinnen nicht nur technisch, sondern auch sprachlich und kreativ überzeugen. ■

Alle Inhalte zum Thema



Jetzt EUR 3.000,- e-Power-Bonus²
und EUR 2.000,- Family-Bonus³

Familienwagen. Sportwagen. Firmenwagen.
Unser Alltagsheld. Der Multivan eHybrid 4MOTION.

¹ Erhalten Sie serienmäßig eine um 3 Jahre verlängerte Garantie im Anschluss an die 2-jährige Herstellergarantie, bei einer maximalen Gesamtleistung von 100.000 km (je nachdem, welches Ereignis als Erstes eintritt). Über die weiteren Einzelheiten zur Garantie informiert Sie Ihr Volkswagen Nutzfahrzeuge Partner. Bei Aus- und Aufbauten nur gültig für werksseitigen Lieferumfang. ² **e-Power-Bonus:** Bei Kauf eines ID. Buzz, California, Caddy, Multivan oder California eHybrid erhalten Sie bis zu € 3.000,- e-Power-Bonus. Gültig bei Kauf von 03.02. – 15.4.2026. ³ **Family-Bonus:** Bei Kauf eines ID. Buzz, California, Multivan, Caravelle, Caddy, Amarok oder Grand California erhalten Sie bis zu € 12.000,- Family-Bonus. Gültig für Privatkunden bei Kauf und Zulassung bis 31.12.2026. Beide Boni sind ein unverb. empf., nicht kart. Preisnachlass inkl. MwSt. und NoVA und werden vom unverb. empf., nicht kart. Listenpreis abgezogen. Nur bei teilnehmenden VW Betrieben. Nur mit ausgewählten Aktionen kombinierbar. Nur solange der Vorrat reicht. Kraftstoffverbrauch: 2,7 – 9,6 l/100 km. Stromverbrauch: 15,6 – 16,7 kWh/100 km. CO₂-Emissionen: 60 – 218 g/km. Symbolbild. Stand 01/2026.



Nutzfahrzeuge

reibersdorfer

5280 Braunau | Salzburger Straße 66 | Tel. +43 7722 62736
5222 Munderfing | Gewerbegebiet Nord 10 | Tel. +43 7744 66300
5162 Obertrum | Salzburger Straße 1 | Tel. +43 6219 6292
www.reibersdorfer.com

Ausbildung

Fachsozialbetreuer:in Altenarbeit* Behindertenarbeit*

*inkl. Pflegeassistenz

Schule für
Sozial-
betreuungs-
berufe
Mauerkirchen

**Jetzt
anmelden!**
sob.mauerkirchen@
zukunftsberufe.at

Infoabend

22. April 2026

18.00 Uhr

Aufnahmeverfahren

27. Mai 2026

8.00 Uhr

Mehr Infos zur Ausbildung
und zu Fördermöglichkeiten

Wir danken den Partnern der Veranstaltung



zukunftsberufe.at

KOMMUNALWAHL

Neue Rathaus-Zusammensetzungen

ROTTAL-INN. Ab 1. Mai beginnt die neue sechsjährige Wahlperiode. Die Kommunalwahl am 8. März brachte dabei einige Veränderungen.

In Simbach entschied sich das Amt des Bürgermeisters zwischen Klaus Schmid und Alfred Feldmeier in der Stichwahl (das Wahlergebnis stand bei Drucklegung noch nicht fest). Die 24 Stadträte setzen sich zusammen aus CSU (8), UNS/FW (8), SPD (6) und Grüne (2).

Der neue Bürgermeister von Kirchdorf heißt Matthias Übel (CSU). Er ist Nachfolger von Johann Springer, der nicht mehr zur Wahl angetreten ist. Der Gemeinderat besteht aus CSU (7), FW (5), SPD/Grüne (3), Wir für Kirchdorf (5).

Markus Schusterbauer (CSU)



Der Bürgermeister von Simbach stand bei Druckschluss noch nicht fest. In die Stichwahl gingen Klaus Schmid und Alfred Feldmeier

Foto: Madl

bleibt Bürgermeister von Julbach. Sein Gemeinderat setzt sich zusammen aus CSU (5), SPD (4) und Freie Wählergemeinschaft (5).

Auch Wolfgang Schmid (CSU) bleibt in Tann Bürgermeister. Der Gemeinderat besteht aus CSU

(6), CWG (3), WfT (3), FWL (4).

Ebenso ist Alois Alfranseder in Reut weiter an der Spitze der Gemeinde. Sein Gemeinderat besteht aus CSU/FL (6), DU (4), ÖDP/Wir für Euch (2).

In Ering gibt es mit Michael Falk (CSU) einen neuen Bürgermeister, nachdem Hans Wagmann nicht mehr angetreten ist. CSU (4), SPD (2), EBL (3), FWG Münchham (2) und FCWG Kirn (1) bilden den Gemeinderat.

Willibald Galleitner bleibt Bürgermeister in Stubenberg. BL (8) und BBL (4) bilden den Gemeinderat.

Auch Wittbreut vertraut weiterhin auf Christine Moser als Bürgermeisterin. CSU (4), FW (4) und BWU (4) bilden mit jeweils gleich vielen Sitzen den Gemeinderat.

In Zeilarn wurde nur der Gemeinderat gewählt, nachdem Karl Holböck erst seit 2024 im Amt ist. Es stand mit der VWG nur eine Liste zur Wahl, der Gemeinderat setzt sich deshalb aus 14 VWG-Räten zusammen.

Liebe Leser,

Der Druck der „Tips: Rund um Simbach und Braunau“ erfolgt bereits eine Woche vor der Verteilung. Grund dafür ist die mehrtägige logistische Abwicklung bei der Zustellung durch die Deutsche Post.

Deshalb können wir hier nur die Ergebnisse der Kommunalwahl vom 8. März und leider nicht die Ergebnisse der Stichwahl veröffentlichen, denn diese Ausgabe wurde bereits am 19. März gedruckt. Aktuelle Infos erhalten Sie immer über unsere Online-Nachrichten unter tips.at

www.orterer.de



Orterer Getränkemarkt GmbH

Unser Angebot

gültig bis 01. - 15.04.2026

Adolf-Kolping-Straße 32 · 84359 Simbach am Inn

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 Uhr - 20.00 Uhr · Sa. 7.30 Uhr - 20.00 Uhr

pro Kiste **14.99** 20 x 0,5 l Flasche + versch. 0,33 l

Erdinger Weißbier versch. Sorten
Erdinger Brauhaus
Helles od. Helles Alkoholfrei (1l = € 1,50)

15.99 20 x 0,5 l Flasche + versch. 0,33 l

Hacker Pschorr
Hell od. Hell Alkoholfrei (1l = € 1,60)

15.99 20 x 0,5 l Flasche + versch. 0,33 l

Weltenburger
Hell od. Hell Alkoholfrei (1l = € 1,60)

10.49 20 x 0,5 l Flasche + versch. 0,33 l

Coca Cola
versch. Sorten (1l = € 0,87)

4.99 0,75 l Flasche

Doppio Passo
Primitivo, rosé, Grillo od. Alkoholfrei (1l = € 6,65)

14.99 20 x 0,5 l Flasche + versch. 0,33 l

Puntigamer
Hell (1l = € 1,50)

14.99 20 x 0,5 l Flasche + versch. 0,33 l

Rieder
Märzen (1l = € 1,50)

2.22 20 x 0,5 l Flasche + versch. 0,33 l

Abenstaler Mineralwasser
naturell, medium od. spritzig (1l = € 0,26)

TSV-Volleyballer blicken auf Saison zurück

KIRCHDORF. Einen gelungenen Saisonabschluss feierten die Volleyballer des TSV Kirchdorf. Neben dem sportlichen Rückblick stand bei der Jahreshauptversammlung auch die Neuwahl der Abteilungsleitung im Mittelpunkt. Bei den Wahlen wurde Abteilungsleiter Andi Fischer bestätigt, neu als zweite Vorständin ist künftig Michi Leitner im Einsatz. Sportlich überzeugte das Team in der Freizeitliga, besonders bei den jungen Spielern.

Erfolg für Braunaer Schwimmnachwuchs

BRAUNAU. Mit starken Leistungen überzeugte der Nachwuchswuchs des SC Volksbank Braunau bei der „Werner Endtmayr AST Sharks Trophy 2026“ in Traun. Gegen Konkurrenz aus mehreren Bundesländern sicherte sich das Team zahlreiche Podestplätze und Top-Ten-Ränge. Besonders erfolgreich waren Nils Stani mit sieben Medaillen, Benjamin Kastl mit neun sowie David Balog, Linda Krajcova und Ella Sheddian mit jeweils mehreren Stockerlplätzen.

Zwei Siege für Boxclub

BRAUNAU/ROSENHEIM. Erfolgreich präsentierte sich der Boxclub Braunau bei einem internationalen Turnier des BC Rosenheim. Vier Athleten gingen für Braunau in den Ring und holten zwei Siege. Im Superschwergewicht überzeugten Nico Ronaldo und Georg Hubauer mit klaren Punktsiegen gegen ihre Gegner aus Bayern.

Wildcats starten wieder in die Football-Saison

KIRCHDORF. Nach einem Jahr Pause kehren die Kirchdorf Wildcats in den Spielbetrieb zurück. Die Vorfreude im Verein auf die Saison 2026 ist groß. Den Auftakt machen die U19 Juniors am 19. April auswärts, ehe am 3. Mai das erste Heimspiel in der In(n) Energie Arena folgt. Am 9. Mai feiern die Seniors ihr Comeback und treffen auf die Fursty Razorbacks.



Sorgen für Unterhaltung: die Spieler der Schellenbergbühne Kirchberg Foto: Madl

THEATER

Mit Donner und Blitz

SIMBACH. Die Schellenbergbühne spielt ab Ostersonntag wieder Theater. „Malefiz Donnerblitz“ heißt die Komödie in drei Akten, welche die Laienspieler dieses Jahr ausgesucht haben.

Der Vorverkauf hat bereits begonnen unter Tel. 0049 151 47404267 - auch auf WhatsApp. Die Aufführungstermine sind 5.,

6., 11., 12., 17. und 18. April jeweils um 19.30 Uhr in der Turnhalle der alten Schule in Kirchberg.

Mit viel Elan erzählen die neun Laiendarsteller die Geschichte vom Schneider Zwirn, der mit den zwei Wetterhexen Blitzburgl und Sonnen-Res auf einmal das Wetter beeinflussen kann. ■

FÜHRUNGSWECHSEL

Victor Breguncci wird neuer AMAG-CEO

RANSHOFEN. Beim Ranshofener Aluminiumproduzenten AMAG kommt es zu einem Wechsel an der Unternehmensspitze: Langzeit-CEO Helmut Kaufmann scheidet mit 30. April nach rund 19 Jahren im Vorstand aus. Ihm folgt der bisherige Vertriebsvorstand Victor Breguncci.

Zum neuen Vorstandsvorsitzenden wird der bisherige Vertriebsvorstand Victor Breguncci bestellt. Der 51-Jährige übernimmt die Funktion mit 1. Mai und will den erfolgreichen Kurs des Unternehmens fortsetzen. „Ich freue mich über das entgegengebrachte Vertrauen des Aufsichtsrats und darauf, ab 1. Mai die AMAG als CEO zu führen“,



Victor Breguncci

Foto: AMAG

so Breguncci. Zugleich wurde der Vertrag von Finanzvorständin Claudia Trampitsch bis Ende 2029 verlängert. Neu in den Vorstand rückt außerdem Alexander Moser-Parapatits auf, der künftig als Chief Strategy & Innovation Officer tätig sein wird. ■

IM APRIL

Stadtrundfahrt für Senioren

SIMBACH. Der Lokschnuppen in Rosenheim und eine Stadtrundfahrt mit dem Bürgermeister stehen im April im Seniorenprogramm.

Am 8. April geht es um 8.15 Uhr vom Bahnhof Simbach mit dem Zug nach Rosenheim zum dortigen Lokschnuppen. Der als Ausstellungsgebäude bekannte Komplex zeigt in diesem Jahr die Ausstellung „Die Römer“. Der Termin liegt in den Osterferien, deshalb können auch Schüler teilnehmen an der Generationenfahrt. 35 Euro kostet die Fahrt mit Eintritt für Erwachsene, 30 Euro für Jugendliche von 15-17 Jahre und 15 Euro für Kinder bis 14. Anmeldungen im Seniorenbüro. Am 22. April findet die jährliche Stadtrundfahrt mit dem Bürgermeister statt. Ab 13 Uhr geht es am Busbahnhof los, Zusteigemöglichkeiten erfährt man im Seniorenbüro, wo auch zehn Euro Unkostenbeitrag zu entrichten sind.

Beim Erzählcafé am 29. April erzählt Pfarrer i.R. Max Pinzl von der Ursparrei Kirchberg am Inn und ihren Filialen. 14.30 Uhr Begegnungszentrum.

Weitere Termine:

- 2., 16., 30.4.: Fit im Kopf
- 7.4. ab 9 Uhr Senioren-Frühstück im Gasthaus Göttler.
- 8.4. um 14.30 Uhr Spielecafé im BRK-Seniorenheim
- 9., 30.4. Erlebnistanz für alle Interessierten von 9.30-11 Uhr im Erlebniszentrum, mit Claudia Butter und Renate Schütz.
- 16.4. Besuch der Therme 1 in Bad Füssing, Abfahrt 9 Uhr
- 21.4. Frühlingsspaziergang auf dem Naturerlebnispfad Winklham. Abfahrt um 13.30 Uhr am Schwimmbad.
- 23.4. Ü60-Tanznachmittag mit Tanzmusik von Alleinunterhalter Walter Karpfinger, 14-17 Uhr im Lokschnuppen. ■

SCHAU AUF DI

„Lange Nacht der Pflege“ im Veranstaltungszentrum Braunau

BRAUNAU. Der Internationale Tag der Pflege am 12. Mai bietet jährlich Anlass, die zentrale Bedeutung professioneller Pflege für die Gesundheitsversorgung hervorzuheben.

Das Krankenhaus St. Josef in Braunau nutzt diesen Tag, um besonders auf den hohen Stellenwert der Gesundheitsvorsorge aufmerksam zu machen – ein Bereich, in dem Pflegefachpersonen mit ihrer Expertise und ihrer Nähe zu den Menschen einen unverzichtbaren Beitrag leisten. Der Tag erinnert daran, dass Pflege nicht erst dann beginnt, wenn Krankheit bereits eingetreten ist, sondern dort, wo Gesundheit entsteht: im Alltag, im bewussten

Wahrnehmen und im Verstehen des eigenen Körpers.

Vorträge und Workshops

Unter dem Motto „Schau auf di“ lädt das Krankenhaus St. Josef am 12. Mai von 17 bis 21 Uhr zur „Lange Nacht der Pflege“ im VAZ Braunau ein. Besucher erwartet ein abwechslungsreiches Programm mit Vorträgen und Workshops, das praxisnahe Einblicke in verschiedene Aspekte der Gesundheitsvorsorge bietet. Ziel der Veranstaltung ist es, verständliche Informationen zu vermitteln, praktische Impulse zu geben und den Zugang zu Gesundheitsthemen zu erleichtern.

Das Krankenhaus Braunau lädt die Bevölkerung herzlich ein, dieses



Pflegefachpersonen informieren bei der „Lange Nacht der Pflege“ über Gesundheitsvorsorge und laden zum Austausch ein.

Foto: KH Braunau

Angebot zu nutzen, mit Pflegefachpersonen ins Gespräch zu kommen und sich Zeit für die eigene Gesundheit zu nehmen. ■ Anzeige

Lange Nacht der Pflege

„Schau auf di“
Veranstaltungszentrum Braunau
Dienstag, 12. Mai, 17–21 Uhr

Lange Nacht der Pflege

Viele interessante Workshops & Vorträge!

I schau auf mi, Vorsorge ist besser als Heilen!

Unsere Pflegeexpert:innen zeigen euch wie!

Save the Date!

12. MAI 2026 ab 17:00 UHR - VAZ BRAUNAU



Krankenhaus
St. Josef Braunau

franziskanerinnen
vöcklabruck



IKORO

Von Null auf Traumjob

BURGHAUSEN. Die IKORO-Messe hat sich längst als feste Größe etabliert, wenn es um den ersten Kontakt zwischen Studierenden des Campus Burghausen und Unternehmen aus der Wirtschaft geht.

Jahr für Jahr bringt die Veranstaltung motivierte Talente und spannende Arbeitgeber zusammen – und schafft damit ideale Voraussetzungen für den Start ins Berufsleben. Auch 2026 werden am 22. April ab 10 Uhr am Campus Burghausen wieder zahlreiche Unternehmen aus der Region und darüber hinaus vertreten sein. Vom internationalen Konzern bis zum innovativen Mittelständler: Die IKORO bietet Studierenden die Möglichkeit, verschiedenste Branchen kennenzulernen und wertvolle Einblicke in potenzielle Karrie-

rewege zu erhalten. Im Mittelpunkt stehen dabei Themenfelder, die perfekt zum Studienangebot am Campus Burghausen passen. Dazu zählen unter anderem Chemie und Verfahrenstechnik, Prozessautomatisierung, Wasserstoff- und Umwelttechnologien sowie betriebswirtschaftliche Bereiche. Für viele Studierende ist die Messe damit eine ideale Gelegenheit, erste Kontakte zu knüpfen, Fragen zu stellen und vielleicht sogar den zukünftigen Arbeitgeber kennenzulernen. Die IKORO 2026 steht unter dem Motto „Ready. Set. Career. Von Null auf Traumjob“. Genau das soll die Veranstaltung ermöglichen: einen schnellen und erfolgreichen Einstieg in die berufliche Zukunft. Der perfekte Startschuss für den Weg zum Traumjob. ■



Grundlegende Fahrtechniken zeigen die Mitglieder von Simbatrails beim Schnuppertraining

Foto: Verein

MTB-BASICS

Schnuppertraining für Biker mit Simbatrails

SIMBACH. Die Bike-Saison hat begonnen. Wer dabei nicht auf den üblichen Radwegen unterwegs ist, sondern lieber in Gelände fährt, sollte grundlegende Kenntnisse haben.

Der Mountainbikeclub „Simbatrails Radsportverein eV.“ aus Simbach veranstaltet deshalb am 25. April 2026 zwischen 13 und 17 Uhr einen kostenlosen Mountainbike Schnuppertag am Skatepark in Simbach. Dabei lernen die Teilnehmer, individuell eingeteilt in Kleingruppen von maximal 4 Personen alle grundlegenden Fahrtechniken von den erfahrenen Vereinsmitgliedern. Im späteren Verlauf des Kurses können diese Techniken dann im Gelände angewendet werden. Der Kurs richtet sich an alle In-

teressierten, die bisher wenig, oder noch nicht mit dem Mountainbikesport in Berührung gekommen sind, oder denen noch der richtige Ansatz fehlt. Das Kursprogramm reicht vom richtigen Bike Setup, über die Grundposition auf dem Bike, dem richtigen Bremsen, Kurven fahren und ersten Trailfahrten. Voraussetzung für die Teilnahme ist ein eigenes Fahrrad mit Stollenreifen und guten Bremsen, sowie ein Helm. Empfohlen sind auch Protektoren, aber nicht zwingend erforderlich. Eine Anmeldung telefonisch, oder per Whatsapp bei Christian Hiefinger 0049 151 555 93153 ist notwendig. Im Anschluss an den Kurs wird der Tag mit einer gemeinsamen Brotzeit ausklingen. ■

22. April 2026
ab 10 Uhr

**READY.
SET.
CAREER -
VON NULL AUF
TRAUMJOB**

IKORO

2026 BURGHAUSEN

www.ikoro-burghausen.de



**Ihr ambulanter Pflegedienst
in Simbach und Umgebung!**

**Rundum bestens versorgt -
im eigenen Zuhause!**

Eleos Ambulantes Pflegezentrum

Maximilianstr. 7b · D-84359 Simbach am Inn · Tel. +49 (0)8571 92511-43
Fax +49 (0)8571 92511-44 · info@eleos-pflege.de · www.eleos-pflege.de

**Vereinbaren Sie einen kostenlosen
Beratungstermin!**

INNTALHOF

Generationswechsel

KIRCHDORF. Der Inntalhof Kirchdorf geht in die dritte Generation: Lisa Waldemer übernimmt den traditionsreichen Familienbetrieb von ihrer Mutter Dagmar Waldemer.

FrISChe Ideen und eine neue kulinarische Ausrichtung will die junge Gastronomin einbringen und damit Neues wagen, aber auch Bewährtes fortführen.

So hält jetzt mit Küchenchef Mahmoud Manla eine stärker mediterran geprägte Küche Einzug in den Inntalhof. FrISChe Piz-za aus dem Steinofen, verschiedene Pastagerichte, Salate sowie ausgewählte Fisch- und Fleischgerichte stehen auf der Karte und ergänzen die beliebten Inntalhof-Klassiker. Alles ist auch zum Mitnehmen möglich. Nicht zu vergessen die hausgemachten Eisspezialitäten der hauseigenen



Lisa (li) und Dagmar Waldemer Foto: Quan

Eisdiele „Inntaliano“ sowie die beliebten und kostengünstigen Mittagsangebote.

Der Inntalhof ist auch weiterhin Hotelbetrieb, dazu fanden in den letzten Wochen wieder umfangreiche Renovierungsarbeiten statt um einen modernen Standard zu sichern. „Der Inntalhof ist für mich Heimat, Familiengeschichte und Zukunft zugleich“, freut sich die neue Inhaberin. ■

PRODUKTION

HAI beteiligt sich an Aluminium Industries

RANSHOFEN. Der Aluminiumkonzern Hammerer Aluminium Industries (HAI) mit Sitz in Ranshofen beteiligt sich als strategischer Partner an Aluminium Industries in Mostar, Bosnien und Herzegowina. Ziel der Kooperation ist es, die Zusammenarbeit zu vertiefen und die nachhaltige Aluminiumproduktion in Europa weiter auszubauen.

Laut HAI-CEO Rob van Gils soll die Partnerschaft vor allem die langfristige Versorgung mit Aluminium sichern – ein wichtiger Faktor angesichts geopolitischer Unsicherheiten. Gleichzeitig bringt HAI seine Expertise in den Bereichen Recycling und Gießtechnik in das Unterneh-

men ein. Durch die Zusammenarbeit soll insbesondere der Anteil von Recyclingmaterial bei Aluminium künftig deutlich gesteigert werden. Damit setzen beide Unternehmen ein Zeichen für mehr Nachhaltigkeit in der europäischen Aluminiumindustrie. ■

Foto: Aluminium Industries



Rob van Gils (l.), CEO HAI-Gruppe, und Amir Kabiri, CEO Aluminium Industries

Solange der Vorrat reicht – den ganzen April

FRÜHLINGSAKTION



maler köck



www.maler-koeck.com

Innenfarbe



58,10€
46,50€

Fassadenfarbe



157,70€
126,20€

Mineralische Innenfarbe



111,50€
98,20€

Mineralische Fassadenfarbe



182,60€
146,10€

Bei uns im Fachhandel



ILE INNTAL

Monatliche Vortragsreihe startet

ERING. Unter dem Motto „Zammkemma“ startet die ILE Inntal e. V. ihre erste Veranstaltungsreihe für alle Bürger in den acht ILE-Gemeinden.

Vor einem Jahr wurde die ILE Inntal gegründet. Sie ist ein Zusammenschluss der Gemeinden Ering, Kirchdorf, Reut, Stubenberg, Tann, Wittibreut und Zeilarn sowie der Stadt Simbach und hat sich die Präsenz und Zukunftsfähigkeit der Inntalgemeinden zum Ziel gesetzt. Neben zahlreichen Förderungen für regionale Projekte hat sich Regionalmanagerin Johanna Lammetter auch Gedanken gemacht, wie man die Menschen besser zusammenbringt, miteinander ins Gespräch kommt und auch einmal über die eigene Gemeindegrenze hinausschaut. Entstanden ist eine Themenreihe mit vielfältigen Vorträgen und Veranstaltungen, die unter dem Titel „Zammkemma“ steht. 16 Veranstaltungen stehen in die-

sem Jahr auf dem Programm. Los ging es am 26. März in Simbach mit dem Vortrag über rechtliche Grundlagen eines Ehevertrags.

Von Natur und Gesundheit bis zu Digital und Technik

Am 19. April heißt es in Reut „WhatsApp trifft Wirtshausmusik“. Um 10 Uhr in der Garnerker Freiheit mit dem Musikverein Reut e. V.

Am 9. Mai bietet die Jugendfeuerwehr in Ering einen kostenlosen Handytreff an. Um 10 Uhr sind ältere Menschen oder Handy-Neulinge eingeladen, Fragen rund ums Handy zu stellen.

Hinter die Kulissen einer Apotheke kann man am 20. Juni und am 29. August schauen. Dazu lädt die Markt-Apotheke Malching ein. Von 14 bis 16 Uhr gibt es Führungen und Einblicke in die Abläufe der modernen Manufaktur.

Den Sommerschnitt für Streuobstbäume können die Teilnehmer am 4. Juli in Wittibreut und



ILE-Regionalmanagerin Johanna Lammetter

Foto: ILE

am 18. Juli in Stubenberg erlernen.

In den Sommerferien heißt es dann am 12. August den „Tierschutzhof Ering für Entdecker“ kennenzulernen. Ein Rundgang über den Gnadenhof sowie das Treffen mit der Schulhundeführerin Nicole Müller-Menrath und

ihrem Hund Nala sind geplant. Der Workshop Orange bietet am 22. August in Zeilarn ein Ferien-Überraschungs-Abenteuer. Im September ist Erntezeit. Fermentieren liegt im Trend für die Konservierung. Wie es geht erlernt man am 19. September in Simbach und am 1. Oktober in Kirchdorf.

Praxiswissen rund ums Auto zeigt Andreas Kainzelsperger am 26. September in Kirchdorf. Aber es heißt: Girls only, denn Reifen wechseln und Ölstand prüfen sowie kleine Wartungen durchführen können ja auch Mädels. Weitere Infos und Veranstaltungen sowie die Anmeldung findet man unter www.ile-inntal.de



WIR
SCHAFFEN
STADT!
& JOBS!

Wir suchen:

Saisonarbeitskraft Stadtgärtnerei (m/w/d)

Vollzeit, ab sofort bis November/Dezember 2026
mit der Option, im nächsten Jahr wieder als Saisonkraft
eingestellt werden; **Verdienst mind. € 2.398,60 mtl. brutto**

Stadtamt 5280 Braunau am Inn, www.braunau.at/Jobs
bettina.muckenhummer@braunau.ooe.gv.at Tel: +43 7722 808-216






Benzin-Rasenmäher
43-Compact
43 cm Schnittbreite,
bis 800 m²
€ 599,-

SABO Frühjahrs-Rasenmäher-Aktion



Rasenmäher
43-ACCU VARIO
2 x 4 Ah 40V Akku
und Ladegerät
€ 1.289,-



Sabo Heckenschere HC-66



Motor-sense MS-36



Ein Akku für Alle



Zusätzlicher Messeraufsatz

... und weitere Geräte

Kfz-Technik-Loher e.K. Ihr Spezialist
Inh. Andrej Ungefüg
Industriestraße 3 | D-84359 Simbach a. Inn
Tel. 0049 (0) 8571 / 2343
Fax 0049 (0) 8571 / 21 09
loher@kfztechnik@web.de | kfzloher.go1a.de



WERKS VERKAUF



bis zu
-60%
vom doppler
Neupreis*

Sonnenschirme

Gartenmöbel

Gartenmöbelauflagen

Abbildungen sind Symbolbilder | ausgenommen aktuelles doppler-Sortiment
**Stattpreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise



Wood-Alu AX
300 x 200

statt € 149**
€ 119



Granitsockel
ca. 70 kg

statt € 229,90**
€ 109



Gartenmöbelauflagen
Diverse Größen

ab **€ 8**



Expert
Balkon-Set

statt € 299**
€ 119

26. MÄRZ BIS 4. APRIL 2026

Montag – Freitag 9:00 – 17:30, Samstag 9:00 – 12:30 | Schlossstraße 24, 5282 Ranshofen

FRÜHJAHR- Aktion

Große Frühjahrs-Aktion bei doppler!
Entdecken Sie einzigartige Angebote und
Aktionen in unserem Werksverkauf.

dopplerschirme.com/werksverkauf

SAISONSTART

Jetzt die Basis für den Garten schaffen

ALTHEIM. Mit dem Frühling beginnt auch im Garten die wichtigste Zeit des Jahres. Schon kleine Maßnahmen entscheiden jetzt darüber, wie gut Pflanzen und Rasen in die Saison starten. Franz Zauner von Zauner Kompostieranlagen in Altheim teilt seine besten Tipps.

Besonders wichtig ist ein Blick auf den Kompost: Er sollte gelockert und kontrolliert werden – ein gesunder Kompost riecht erdig. Auch der Boden darf nicht zu früh bearbeitet werden, solange er noch zu nass ist. Beim Düngen gilt: maßvoll vorgehen, eine dünne Mulchschicht hilft zusätzlich, Feuchtigkeit zu speichern und Unkraut zu reduzieren. Rasenflächen profitieren vom Ver-



Dünger für den Rasen Foto: Zauner

tikutieren, alte Pflanzenreste sollten entfernt werden, um Krankheiten vorzubeugen. Ebenso lohnt sich ein Check der Gartengeräte. Wichtig ist, nicht alles auf einmal erledigen zu wollen und den Wasserbedarf im Auge zu behalten. Wer seinen Garten aufmerksam beobachtet und regelmäßig pflegt, legt jetzt den Grundstein für ein erfolgreiches Gartenjahr. ■

PROJEKTSTART

Heimisches Saatgut für mehr Artenvielfalt

ROTTAL-INN. Die Untere Naturschutzbehörde Rottal-Inn stellt im Rahmen eines neuen Ackerwildkrautprojekts regional gewonnenes Saatgut gefährdeter Arten zur Verfügung.

Ziel ist es, die biologische Vielfalt in der Kulturlandschaft zu stärken und Landwirten eine einfache, freiwillige Möglichkeit zu bieten, bedrohte Pflanzenarten aktiv zu fördern.

Konkret handelt es sich um die in Bayern gefährdeten Arten Ackerhahnenfuß (Ranunculus arvensis) und Gefurchter Feldsalat (Valerianella ramosa). Das Saatgut wurde auf extensiv bewirtschafteten Flächen im südlichen Landkreis Rottal-Inn ge-

wonnen und erfolgreich vermehrt. Die Saatgutmischungen können ergänzend zur jeweiligen Feldfrucht ausgebracht werden und dienen als gezielte Artenhilfsmaßnahme.

Mit dem Projekt soll ein langfristiger Beitrag zum Erhalt der biologischen Vielfalt geleistet und zugleich eine praktikable Unterstützung für landwirtschaftliche Betriebe angeboten werden.

Jederzeit verfügbar

Bei Interesse und Rückfragen steht die Untere Naturschutzbehörde Rottal-Inn unter Tel.: 08561 20-341 oder unter fachlicher.naturschutz@rottal-inn.de zur Verfügung. Das Saatgut ist jederzeit verfügbar. ■

23.3. - 28.3.2026

-15%

AUF ALLE FRÜHLINGS-
BLÜHER

Ausgenommen Aktionsware, Angebote, Schnittblumen,
und Vorbestellungen sowie Dienstleistung

Blumen - Gärtnerei Ober
Osternbergerstr. 5
5280 Braunau

Tel.: +43 7722 62425

30.3. - 4.4.2026

-20%

AUF ALLE WINTERHARTEN
STAUDEN IM 3L TOPF

Ausgenommen Aktionsware, Angebote, Schnittblumen,
und Vorbestellungen sowie Dienstleistung

BIO
VEGAN

- ORGANISCHER MEHRNÄHRSTOFFDÜNGER
- BODENAKTIVATOR
- REICH AN AMINOSÄUREN

www.veganosol.com
+49 8571 913133

Unsere Vertriebspartner vor Ort:
Landfuxx Oberlechner GmbH, Simbach/Inn, +49 8571 8647
Landhandel Perseis, Malching, +49 8573 9687720
Gärtnerei Anna Späth, Tann, +49 8572 326
Pro Green, Seekirchen, +43 664 2306639

3 in 1!

Biologisch – Ökologisch – Regional

Kompostierung und
Erdenherstellung

Wir kompostieren Garten- und Bioabfälle und erzeugen daraus einen wertvollen Rohstoff (Kompost) für unsere verschiedenen Erdenmischungen für Ihren Garten- und Außenbereich!

Ihr zuverlässiger Partner für Ihren Garten!

Zauner Kompostieranlage GmbH
Ing. Zauner Franz
Weidenthal 3 | 4950 Altheim | +4369912023539
www.kompost-zauner.at

WORKSHOP

Alles rund ums Thema Kräuter

BRAUNAU. Ein Workshop zum Thema „Frühlingskräuter erkennen und genießen“ findet am Freitag, 27. März, von 13 bis 16 Uhr statt.

Unter der Leitung von Sabine Göbner lernen die Teilnehmer heimische Kräuter bei einer kurzen Wanderung kennen und bestimmen. Im Anschluss werden verschiedene Produkte wie Oxy-mel, Ölauszug und Kräutersalz hergestellt. Mitzubringen sind zwei kleine Marmeladengläser. ■

Kräuter-Workshop:

Ort: Akademie für Potentialentwicklung, Johann Fischer-Gasse 10
Die Teilnahme kostet 45 Euro, für Mitglieder der Akademie für Potentialentwicklung 40 Euro.
Infos: www.energiefluss-natur.at

NATURSCHUTZ

Maßnahmen gegen Krähen im Palmpark

BRAUNAU. Die wachsende Kolonie von Saatkrähen im Palmpark Braunau sorgt seit einiger Zeit für Probleme. Vor allem Lärm, Verschmutzung und herabfallendes Nistmaterial belasten Anrainer und Besucher zunehmend. Nun wurde eine Lösung gefunden.

Von der Naturschutzbehörde wurden Gegenmaßnahmen be-willigt, die die Situation entschärfen sollen. Geplant ist unter anderem der Einsatz von akustischen Reizen, um die Vögel zu vertreiben. Die dafür notwendige technische Ausrüstung wurde beschafft und an die örtlichen Gegebenheiten angepasst. Zusätzlich wird versucht, die Kolonie vor der Brutzeit in das nahe



Saatkrähen Foto: stock.adobe.com/Michael Migos

gelegene Auegebiet umzusiedeln. Die Maßnahmen wurden in Abstimmung mit Fachleuten entwickelt und sollen im Einklang mit dem Naturschutz stehen. Ziel ist es nicht, die Tiere zu verdrängen, sondern sie in geeignetere Lebensräume zu lenken und gleichzeitig die Belastung für die Bevölkerung zu reduzieren. ■



TELEFON: 08574-319 - 01704355759
BUCHNERCHRISTOPH@GMX.NET

Gartenzeit

Willst du deinen Garten neu gestalten?
Wir haben für dich

RINDENMULCH
HOLZHACKSCHNITZEL



MÄRZ UND APRIL IMMER
SAMSTAGS 9:00-13:00 UHR
ODER NACH
TERMINVEREINBARUNG

- ANHÄNGERBELADUNG MÖGLICH
- LIEFERUNG AB 10 M³

ENDSFELDEN 13 84359 SIMBACH A. INN

#Hackschnitzezeugung&Handel#Holzrücken

#LKW Containertransport

#Landwirtschaftliche Dienstleistungen
(Rodladerarbeiten - Silagetransport mit
Abschiebecontainer und Traktor)#Rindenmulch
WWW.LOHNUNTERNEHMEN-BUCHNER.DE

Ihre Gärtnerei- und Floristik-Fachbetriebe aus der Region:

Wir stehen für
Qualität und sind persönlich
für Sie da.

NATUR-Stube KG

Flowers - Garden - Home & Style

Geretsdorferstr. 1 | 5270 Mauerkirchen
Tel.: +43 7724 2859 | www.natur-stube.com



MAX WEBER
GÄRTNEREI | FLORISTIK

Inhaber Günter Weber | R.-Gugg Straße 2a
A-5280 Braunau/Inn | +43 (0) 77 22 844 60

Öffnungszeiten

MO-FR: 8:00 - 17:00 Uhr, SA: 9:00 - 12:00 Uhr



Osternbergerstrasse 5, 5280 Braunau/Inn, Tel. +43 7722 62425



DREXLER
LW. GARTENBAU & KOMPOSTIERBETRIEB

Aham 4 • 4963 St. Peter / Hart

Tel: 07722 / 62 834 • Fax: 07722 / 90 808

E-Mail: drexler@live.at • Web: www.gartenbau-drexler.at

Vom Samenkorn und Steckling
bis zur fertigen Pflanze –
in der Region produziert!



Kreativität fördern

Foto: privat

FERIENPROGRAMM

Künstlerisch austoben

BRAUNAU. Während der Osterferien gibt es im ZIMT Braunau für Kinder und Jugendliche die Möglichkeit, sich im Rahmen der Kunstwerkstatt kreativ auszuleben.

Bei Langeweile in den Ferien, kommen kreative Köpfe im ZIMT voll auf ihre Kosten. In der Kunstwerkstatt können Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene ihre Fantasie ausleben und verschiedene Gestaltungstechniken ausprobieren. Das Angebot findet am 25. März und 1. April von 16 bis 17.30 Uhr und auch danach immer mittwochs statt. Kinder zwischen fünf und zwölf Jahren sowie Jugendliche und junge Erwachsene bis 25 Jahre sind eingeladen, ihre Kreativität zu entdecken und Gefühle künstlerisch auszudrücken. ■

AUSBLICK

Naturium am Inn lädt zum Osterprogramm

ERING. Mit einem abwechslungsreichen Programm lädt das Naturium am Inn im April zu spannenden Naturerlebnissen für Groß und Klein ein. Von kreativen Osterangeboten über Vogelbeobachtungen bis hin zu geführten Wanderungen ist für jeden etwas dabei.

Ein besonderes Ferienangebot für Kinder bietet das Naturium am Inn in den Osterferien. Am Donnerstag, 2. April, ab 10 Uhr dreht sich beim Workshop alles ums Thema Ostern. Kinder können dabei Ostereier mit selbst hergestellten Naturfarben gestalten und erfahren, welche Farben die Natur bereithält. Neben dem kreativen Arbeiten steht auch das spielerische Lernen im Mittelpunkt.

Auch Naturfreunde kommen im April auf ihre Kosten: Bei geführten Exkursionen zum Frühjahrsvogelzug an den Stauseen des Unteren Inns mit Beate Brunniger am 5. und 19. April haben Besucher die Möglichkeit, Zugvögel aus nächster Nähe zu beobachten. Die Tour dauert rund zwei Stunden.



Den Vogelzug beobachten Foto: Naturium

Eine Naturwanderung am 25. April führt durch die Aulandschaft entlang des Inns. Dabei stehen neben der Tier- und Pflanzenwelt auch Achtsamkeitsübungen im Fokus, die ein bewusstes Erleben der Natur ermöglichen.

Den Abschluss bildet am 26. April eine geologische Exkursion zum sogenannten „Steinernen Pferd“ bei Kirn. Dabei erfahren die Teilnehmer Wissenswertes über die Entstehung der Landschaft und besondere Gesteinsformationen im Inntal. ■

Infos und Anmeldung über das Online-Buchungsportal und auf der Webseite des Naturiums unter www.naturium-am-inn.eu

JUGEND

Osterferien mit Poolbillard

SIMBACH. Acht tolle Angebote hat das Simbacher Jugendbüro für die Osterferien zusammengestellt.

Das Highlight dürfte die Generationenfahrt mit dem Zug nach Rosenheim am 8. April sein. Um 8.15 Uhr geht es vom Simbacher Bahnhof weg nach Rosenheim. Im dortigen Loksuppen findet die Ausstellung „Die Römer“ statt. Also am besten Oma und Opa fragen ob ihr zusammen einen Ausflug machen wollt und gleich anmelden im Jugendbüro. Oder wie wäre es mit einem Schnuppertraining Poolbillard? Am Sonntag, 29. März gibt's ab 16 Uhr die Möglichkeit mit dem Billard-Club in den Vereinsräumen Adolf-Kolping-Str. 34 zu trainieren. Die Teilnahme ist kostenlos. Mitmachen kann man ab 10 Jahren. Am 1. April ist übrigens ab 16 Uhr die 8. Jugend-Stadtmeisterschaft im Poolbillard, ebenfalls kostenlos, ab 10 Jahren in den Vereinsräumen. Wer lieber bastelt und kreativ ist, kann am 31. März von 10-12 Uhr in der Kreativwerkstatt von Yvonne Stadler Osterdekoration basteln. 5 Euro Teilnahmegebühr, für Kinder ab Schulalter.

Am Mittwoch, 1. April heißt es „Wir bauen Vogel-Nistkästen für den Friedhof“. Bauen, bemalen und vor Ort aufstellen von 14-16.30 Uhr im „Inn-Side“. Gebührenfrei, ab Schulalter.

„Traumfänger basteln“ kann man am 7. April von 14-17 Uhr im Farb- und Kreativraum Monika, Niedereck 16, Alter von 6-14 Jahre, Gebühr 30 Euro, Geschwister zahlen die Hälfte.

9. April Kreativwerkstatt „Stillleben“ und 10. April Kreativwerkstatt „Frühlingslandschaft“ – auf großer Leinwand malen.

Infos und Anmeldung im Jugendbüro: Tel. 08571/606-24 oder per mail bei: gertrud.stinghammer@simbach.de ■

Braunauer Bauernmarkt

Für den Ostertisch: am besten regionale Spezialitäten.

Die große Auswahl gibt es jeden Freitag auf dem Bauernmarkt. Z.B.

27. März 2026 Palmsonntag

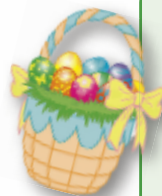
Am Sonntag ist Palmsonntag, am Markt gibt es Palmbüschen und Palmkatzerl. Zum Verkosten gibt es Bratwurst mit Sauerkraut aus dem Fass. Sie können gerne Ihre Bestellung für Ostern deponieren.

03. April 2026 Osterbauernmarkt

Am Karfreitag ist ein großer Osterbauernmarkt bei uns, es gibt viele regionale Spezialitäten für das Osterfest, z. B. Fleisch von Schwein, Rind, Kalb, Lamm, Hirsch und Geflügel, natürlich auch frischen Fisch. Brot, Gemüse, Milchprodukte, Nudeln, österliches Gebäck und verschiedene Deko- und Geschenkideen. Eier, roh – gekocht – gefärbt gibt es auch.

Immer wieder beliebt: unsere Bauernmarkt Gutscheine

JEDEN FREITAG AB 11 UHR IN DER FESTHALLE AUF DER FILZMOSERWIESE
www.bauernmarktbraunau.com





Lukas Feichtinger und seine Helfer verteilen wieder Ostereier

Foto: Madl

SPD-AKTION

Osterhase zu Gast

SIMBACH. Am Karsamstag, 4.4., ist der SPD-Osterhase mit seinen Helfern wieder auf dem Parkplatz von Spielwaren Schlattl und verteilt Ostereier, Bälle und Straßenmalkreiden. Auch die große

Dartscheibe ist wieder aufgestellt. Den ganzen Vormittag sind die Hasen unterwegs. Die echten Hasen zum Streicheln sind dieses Mal leider nicht dabei. Alle Kinder sind willkommen. ■

BRAUNAUER BAUERNMARKT

Karfreitag einkaufen

BRAUNAU. Am Karfreitag sind in Österreich die Geschäfte offen. Auch der Braunauner Bauernmarkt veranstaltet seinen großen Oster-Bauernmarkt am 3. April 2026.

Jeden Freitag bieten die Direktvermarkter ihre bäuerlichen Qualitätsprodukte in den Hallen der Filzmoserwiese an. Alles wird in der Region produziert und kommt auf kurzem Weg direkt zu den Konsumenten. Dies erkennt man an der Frische der Produkte. Die Beschicker sind Familienbetriebe, die großen Wert auf Nachhaltigkeit und Bodenständigkeit legen. Das umfangreiche Angebot der regionalen Produkte kann sich sehen lassen. Es gibt Fleisch und Fleischprodukte von Rind, Kalb, Schwein, Lamm, Geflügel und Damhirsch. Auch frischen Fisch aus heimischen



Köstliches und Dekoratives gibt's beim Bauernmarkt Braunau Foto: Bliemsrieder

Gewässern gibt es in großer Auswahl. Für den Osterschmaus sind Gemüse, Nudeln, Kartoffel, Brot, Honig und Gebäck im Sortiment. Österliche Kuchen und Gebäck, Eier, Most, Wein, Schnäpse, Schafwollprodukte, Blumen, tolle Geschenk Ideen und vieles mehr laden für ein für gelungenes Osterfest ein. Geöffnet von 11-15.30 Uhr. ■



Unsere Öffnungszeiten:

	Kirchdorf	Simbach
Mo – Do	7:00 – 12:30	08:00 – 13:00
Fr	7:00 – 12:30 14:00 – 18:00	08:00 – 13:00 14:00 – 18:00
Sa	7:00 – 12:00	08:00 – 12:00

Unsere Angebote

gültig ab 23. März 2026

S.-Lendchen	100g	€ 0,89
S.-Schulter	100g	€ 0,79
R.-Gulasch	100g	€ 1,39
Pusztta-Griller	100g	€ 1,19
Lyoner	100g	€ 1,09
Dicke	100g	€ 1,09

Kirchdorf
Hauptstraße 48
+49 8571 2555

Simbach
Bahnhofstraße 3
+49 8571 7636



Naturkost & Naturwaren

Maximilianstr. 22 • Simbach/Inn
☎ 08571/8252

**Ja wer hoppelt denn da daher?
Der Osterhase, sein Korb ist schwer...**

**Voll beladen mit guten Sachen, die den Leuten Freude machen!
Wie zum Beispiel...**

- ... Osterhasen von Dennree (auch vegan), Rosengarten und Gepa
- ... Süßes fürs Osternest von Rosengarten, Zotter, Dennree und mehr
- ... auch glutenfreie Osternaschereien
- ... für die Großen gibts auch Eierlikör, den gibts dieses Jahr auch vegan!
- ... leckere Tees von Sonnentor und Lebensbaum

Für alle die noch ein kleines Geschenk suchen, gibts...

- ... viele schöne Kinderbücher
- ... lustige Spiele für Groß und Klein
- ... duftende Geschenke von Baldini und Seifen von Sailing!
- ... bunte Osterdeko aus Speckstein

Auf die Osternester-Fertig - Los!
Viel Spaß beim Verstecken und Verschenken!

Wir freuen uns auf euch! Ihr AN-KA Team!

Unsere Ladenöffnungszeiten:
Mo. - Mi., Fr. 8.30-18.00 Uhr
Sa. & Do. 8.30-13.00 Uhr
Für mehr folgen Sie uns auf  



SHOPPING

Karfreitag kommt der Braunauer Osterhase

BRAUNAU. Am Karfreitag sind die beiden Osterhasen Sissi und Franzl von Shopping in Braunau wieder unterwegs. Erfahrungsgemäß ist an diesem Tag viel los in Braunau, denn die Geschäfte haben geöffnet und in Bayern ist Feiertag. Deshalb haben Sissi und Franzl viele Ostereier eingepackt und es gibt auch ein Sofort-Gewinnspiel, bei dem die Gewinner ihren Preis noch am selben Tag im Geschäft abholen können. Also Augen auf und schauen wo die rosarote Hasen-Sissi und ihr Franzl sind. ■



Sissi und Franzl schauen auch in den Geschäften vorbei

Foto: Hermann

Hofmetzgerei Spielbauer

Einkaufen auf dem Bauernhof

Graufußing 25, D-84359 Simbach
(zwischen Simbach und Eggstetten)
Telefon: +49 (0) 8571/12 20
hofmetzgerei.spielbauer@gmail.com

Wir sind auf dem Wochenmarkt und in unserem Hofladen für Sie da!

Neben unserem bekannten Sortiment empfehlen wir für Ostern
Milchkalbfleisch · abgehangenes Rindfleisch · Lammfleisch · zarter Rothirschbraten · Schweinefleisch · Bauerngeräuchertes · Osterschinken

Ihre Vorbestellungen nehmen wir gerne entgegen!

Öffnungszeiten: Hofladen Spielbauer
Wochenmarkt: Samstag in Simbach
Donnerstag in Tann

Di - Fr 8.30 - 17.00 Uhr
7.00 - 12.30 Uhr
8.00 - 12.00 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung

HOFBAUER

ORIGINAL

Rauchfleisch

Metzgerei

Hans Spateneder

Inh. Rudolf Hofbauer

Ndb Geräuchertes

Selcherei

HOFBAUER

ORIGINAL

Rauchfleisch

Unsere Osterangebote für Sie:

- geräucherter Osterschinken
- verschiedene Grill-Spezialitäten
- gefüllte Braten

Gerne nehmen wir Ihre Vorbestellungen für das Osterfest entgegen!

Simbacher Str. 19 | 84367 Reut | Tel. 08572-642 | Fax 7645
info@hofbauer-rauchfleisch.de · www.hofbauer-rauchfleisch.de

Bewegungs- und Erholungsräume im Grünen in Braunau

Foto: Stadt Braunau

FREIZEIT

Tipps für Osterferien

BRAUNAU. Die Osterferien stehen vor der Tür – und damit auch viele Möglichkeiten für abwechslungsreiche Freizeitgestaltung in Braunau. Ob draußen in der Natur oder bei Schlechtwetter im Warmen: Für Kinder, Jugendliche und Familien ist einiges geboten.

Wer die ersten warmen Frühlingstage nutzen möchte, findet zahlreiche Angebote im Freien. Der Motorikpark Braunau im Naherholungsgebiet „Im Tal“ sowie der Fitnessparcours in der Bewegungsarena Lachforst laden zu Bewegung ein. Auch das weitläufige Netz an Rad- und Walkingwegen – etwa Richtung Simbach oder ins Europaschutzgebiet Unterer Inn – bietet ideale Bedingungen für Ausflüge. Für jüngere Besucher sorgen Spielplätze wie jener in der Wenger-Straße für Abwechslung. Bei kühleren Temperaturen lohnt sich ein Besuch im Hallenbad. Es warten eine Rutsche, ein Piratenschiff und Wasserspielgeräte auf die jungen Gäste. Besonders beliebt ist der Kinder-nachmittag jeden Samstag von 14 bis 17 Uhr. Während der Ferien öffnet das Hallenbad täglich bereits ab 9 Uhr, lediglich am Ostersonntag bleibt es geschlossen. Die Saunalandschaft bleibt wie gewohnt sonntags und montags geschlossen. Auch kulturell wird in den Ferien etwas geboten: In der Stadtbücherei Braunau findet am Mittwoch, 1. April, ab 15 Uhr eine Lesestunde für Kinder ab vier Jahren statt. Dabei werden Geschichten rund um Ostern vorgelesen – der Eintritt ist frei. ■

DAS WELLE 1 OSTERGEWINNSPIEL

„HOP, HOP, HOPI!“ HÖREN, VERSTECK TIPPEN UND MIT GLÜCK EIN OSTERNESTERL GEWINNEN!

EXTRA: CHANCE AUF EIN EUROPA-PARK RUST ERLEBNISPAKET UND 1000€ TANKKARTE

JETZT SCHON GEWINN-NUMMER EINSPEICHERN
0676 90 90 981

WELLE 1 music radio

REINHÖREN: QR CODE

SELBSTVERMARKTER

Frühjahrsausstellung

WITTIBREUT. Die Fairtrade-Frühjahrsausstellung der Selbstvermarkter hat sich bestens etabliert. In diesem Jahr findet die Ausstellung am Samstag, 25. April statt. Von 13 bis 18 Uhr präsentieren sich wieder zahlreiche Direktvermarkter im Backhaus der Biozentrale Ulbering.

Dabei gibt es schmackhafte Fleisch- und Wurstwaren, Gebäck, Honig, Kräuter, Öle und vieles mehr für die abwechslungsreiche und regionale Küche, sowie viele Geschenkideen, freut sich Christine Moser, auf deren Initiative die Veranstaltung entstand. ■



Neueröffnung Tanja Fink hat in der Bahnhofstraße 2 in Simbach eine Änderungsschneiderei eröffnet. Sie bietet Änderungen, Maßschneiderei, Nähservice und Bügelservice von Montag-Freitag 9-12 Uhr und Samstag 8-13 Uhr Foto: Madl

MIT PFLANZENVERKAUF

Prienbacher Flohmarkt

PRIENBACH. Der Prienbacher Frauenbund veranstaltet am Samstag, 25. April von 9 bis 13 Uhr wieder einen Flohmarkt auf dem Mostereiplatz. Zusätzlich gibt es vom Obst- und Gartenbauverein sowie dem Förderverein Grundschule Prienbach einen Pflanzenverkauf. Der Erlös der

Veranstaltung wird an Hilfsbedürftige aus der Region gespendet.

Anmeldungen sind unter flohmarkt-prienbach@gmx.de sowie unter Tel. 08571/5786 möglich. Ein kleiner Stand bis zwei Meter ist kostenlos, ansonsten 5 Euro ohne Auto, 10 Euro mit Auto. ■

Änderungsschneiderei

TANJA FINK

Änderungen auf einen Tag!

NÄHSERVICE, z.B. Gardinen, Tischwäsche ...
Maßanfertigung • Bügelservice



Öffnungszeiten: Mo-Fr. 9-12, Sa 8-13 Uhr

Simbach am Inn – Bahnhofstraße 2
Tel. +49 151 53066257

AKTIONSWARE - LAGERVERKAUF

Große Auswahl an:

- Waschmaschinen
- Trockner
- Herde
- Kühlschränke
- Geschirrspüler
- LED-TV

und vieles mehr...



BEI UNS BEKOMMEN GERÄTE MIT DELLEN EINE 2. CHANCE!


KAUFWERK

Kerneigenstr. 5
84384 Wittibreit
Tel: 08574 9194873

Heiningerstraße 1a
94036 Passau
Tel: 0851 85191838

**VORBEISCHAUEN
UND
SPAREN!**

KINDERGARTEN MARIENHÖHE

Kindergarten mit Tradition

SIMBACH. Mit einer feierlichen Einweihung wurde der von Grund auf sanierte Altbau des BRK-Kindergartens Marienhöhe offiziell in Betrieb genommen.

Die drei neuen Gebäude im Norden des Traktes wurden bereits vor knapp zwei Jahren eingeweiht. Im Anschluss daran ging es an die Sanierung des Ursprungsgebäudes, das auf eine sehr lange Tradition zurückblicken kann, denn bereits 1953 wurde hier der erste Kindergarten Simbachs errichtet, 1954 folgte die Eröffnung. Bis 2009 prägten die Schwestern der Kongregation Jesu das Haus mit gro-



Generationen von Eltern und Großeltern gingen hier in den Kindergarten Foto: Madl

ßem Engagement. Seit September 2009 wird die Einrichtung vom BRK-Kreisverband Rottal-Inn als Träger geführt, der nun alles auf den neuesten Stand modernisiert hat.

Insgesamt bietet die Einrichtung Platz für bis zu 100 Kindergar-

tenkinder, 36 Krippenkinder und 30 Hortkinder.

Im „Altbau“ sind die drei Krippengruppen für die ein- bis dreijährigen Kinder untergebracht, mit jeweils eigenem Nebenraum, Schlafraum und kindgerechten Sanitäranlagen. ■

ÄNDERUNG ERWAGUS

Null-Euro-Markt

ROTTAL-INN. Aus ERWAGUS wird der Null-Euro-Markt.

Nach umfangreicher Kritik hat man sich jetzt für eine Änderung entschlossen. Bisher war für den Einkauf bei ERWAGUS eine Kundenkarte erforderlich, also eine Berechtigung, um überhaupt dort einkaufen zu dürfen. Jetzt gleicht man den Markt an das Prinzip der Tafeln an. Dieses neue Konzept sieht vor, dass die Kunden von ERWAGUS nichts mehr für die Gebrauchsgüter bezahlen müssen. Zu beachten ist aber, dass die Waren nach wie vor an den berechtigten Personenkreis in haushaltsüblichen Mengen kostenlos abgegeben werden und die aktuellen Kundenkarten entsprechend deren Befristung nach wie vor gültig sind. Das Sortiment wurde erweitert und umfasst neben Gebrauchsmöbel und Haushaltswaren auch Kleidung, Bücher und Spielwaren. Elektrogeräte sind nicht erhältlich.

Geöffnet ist jeweils Dienstag und Donnerstag von 8 bis 12 Uhr sowie von 13 bis 16 Uhr.

Das Projekt unterstützt Arbeitssuchende im Landkreis und leistet gleichzeitig einen Beitrag zum nachhaltigeren Umgang mit Gebrauchsgütern. Es wird gefördert vom Jobcenter Rottal-Inn, dem Abfallwirtschaftsverband Isar-Inn sowie dem Landkreis. ■

Sie planen

Neubau? Umbau? Ausbau?



Mieten Sie unseren Seminarraum für Veranstaltungen und private Feiern!

**Wir sind Ihr
(T)Raumpartner**

im Gewerbe- und Privatbereich
für Akustik- und Innenausbau,
Trockenbau, Türen und Brandschutz

... auch wenn's mal knifflig wird!

A.S.T. SOMMER
Akustik-, Stuck- und Trockenbau Sommer GmbH

A.S.T. Sommer GmbH · Rudolf-Diesel-Str. 5 · 84375 Kirchdorf a. Inn

Tel. +49 8571 98130 · service@ast-sommer.de · www.ast-sommer.de

Joh. Straßner

Ihr Meisterbetrieb seit 1991

- ◆ Fliesen
- ◆ Platten
- ◆ Mosaik
- ◆ Natursteine
- ◆ Ausstellung
- ◆ Beratung
- ◆ Verlegung
- ◆ Neubau und Sanierung

Von-Siemens-Str. 1 (Gewerbegebiet Atzing)

D-84375 Kirchdorf am Inn

Tel. +49 (0)8571 4932 / Fax +49 (0)8571 925760

fliesen-strassner@web.de

Wir sind im Innviertel und
O.Ö. sowie im Simbacher
Raum und Umgebung tätig!

Schustereder
HOLZBAU GmbH & Co. KG
Zimmerei Dachstühle Dacheindeckungen
Schlüsselfertiges bauen in Holzrahmenbauweise

Manfred Schustereder | Weiding am Wald 1 | 84384 Wittibreit

Tel.: 08574/501 | Handy: 0172/104 06 39

E-mail: zimmerei@holzhausbau-schustereder.de

Internet: www.holzhausbau-schustereder.de

VERBUND

Polrad-Einbau im Innkraftwerk finalisiert

BRAUNAU/SIMBACH. Ein Meilenstein in der Revitalisierung des Innkraftwerks Braunau-Simbach wurde erreicht: Das Polrad der zweiten Maschineneinheit mit einem Hubgewicht von 135 Tonnen und einem Außendurchmesser von über acht Metern wurde erfolgreich eingehoben.

Dieses zentrale Bauteil sorgt zusammen mit dem Stator dafür, dass die vom Innwasser angetriebene Kaplan turbine Strom erzeugt – genug, um rund 44.000 Haushalte pro Maschine mit sauberer Energie zu versorgen.

Kraftwerk wird modernisiert

Die Revitalisierung des Kraftwerks, das zwischen 1951 und 1954 errichtet wurde, läuft seit mehreren Jahren. Die erste von vier Maschinen wurde bereits Mitte Mai 2025 modernisiert und liefert seitdem effizienteren grünen Strom. Mit dem erfolgrei-

chen Polrad-Einbau geht der Umbau der zweiten Maschine nun in die finale Phase, die geplante Inbetriebnahme ist für April 2026 vorgesehen.

Vier neue Maschinen geplant

Verbund plant, bis Ende 2028 alle vier Maschinen zu erneuern. Dabei kommen moderne Kaplan turbinenlaufräder und Generatoren zum Einsatz, die die Wasserkraftnutzung optimieren. Nach Abschluss der Revitalisierung wird die Stromerzeugung um 11,8 Prozent steigen – das entspricht rund 65 Millionen kWh zusätzlich pro Jahr, genug für 18.500 Haushalte. Insgesamt versorgt das Kraftwerk dann 175.000 Haushalte und spart jährlich etwa 25.000 Tonnen CO₂ ein. Für Braunau-Simbach beträgt das Investitionsvolumen 80 Millionen Euro, es ist Teil eines rund 970-Millionen-Euro-Programms für die Modernisierung der Inn- und Grenzkraftwerke. ■

Foto: Verbund



Projektleiterstellvertreter Christof Graf (l.) und Standortleiter Alfred Hölzlwimmer

MÜHLBERGER BAU GMBH

Wir bedanken uns für die erteilten Baumeisterarbeiten und wünschen weiterhin viel Erfolg!



Mobil: 0171/804 36 26 - www.muehlberger-bau.de

**Simbach/Inn
Prienbach**

Tel. 08571/925 603

**Vom Maurermeister & Bautechniker:
...alles fachgerecht
aus einer Hand!**

Bäder günstig sanieren

Punktgenaue Lösungen sparen Geld und Zeit

Fugenloses Bad	Wanne raus-Dusche rein
Fliesenbeschichtung	Wannenbeschichtung
Barrierefreies Bad	Badausstattung
Wannentür Nachrüstung	Wannenreparatur
Badservice	Rutschhemmung



**modular
abrissfrei
fliesenfrei**

schnell - modern - günstig



+43 660 85 85 382
www.bognerbad.at
office@bognerbad.at

bognerbad®
Bäder traumhaft sanieren
★★★★★



BIRKL INNTALKÜCHEN

Küchen mit Charakter.
Beratung mit Herz.

Hauptstraße 45 a
84375 Kirchdorf am Inn
www.birkl-inntalkuechen.de

MARKTPLATZ

Aktuelles



Er Ernst sucht von Privat!

Porzellan, Kristall, Pelze, Teppiche, Bilder, Dekoratives, Trachten, Zinn, Silberartikel, Uhren, Münzen, Schmuck, Näh-/Schreibmaschine uvm.

Seriöse Abwicklung in Bar!

0676 7562857

Dringend Hausarzt gesucht für 92 Jahre alte, bettlägrige Frau. Wir suchen schon über ein Jahr im Bezirk Braunau und bekommen nur Absagen - zahlen auch in bar, ✉ Zuschriften an Tips, Roßmarkt 5, 4710 Grieskirchen unter 004/14334

IMMOBILIEN

Verkauf

Einfamilienhaus mit großem Garten, privat, provisiionsfrei, leerstehend, hausverkauf.menk.at, 0676 7369520, hausverkauf@menk.at

Miete

Braunau Zentrum, überdachter Autoabstellplatz - Carport zu vermieten, p.M. € 50,- Bahnhofstraße 6, ☎ 0664 73145757

Suche Appartement bzw. 2-Zimmerwohnung, 40 - 50 m², im Raum Braunau (kein Auto vorhanden), ☎ 0049 151 42097680

Wohnung in Uttendorf zu vermieten. ☎ 0664 73481345

Österreichische Familie sucht Haus zur Miete in 5120 St. Pantaleon. Möchten wegen Schulort der Kinder gerne hier bleiben, ☎ 0676 3107440

JOBS

Stellenangebote

Wir entrümpeln günstig von Dach bis Keller, Wohnung, Haus, Lager, Geschäfte... ☎ +491799326962, allerleigbr@gmx.de

Wir suchen engagierte und freundliche Verkäufer:innen für unseren Obst- und Gemüsestand auf den Wochenmärkten in Ried, Braunau und Schärding (vormittags). Auch nur 1 Tag möglich. Bezahlung nach Vereinbarung. ☎ 0676-9253681

Ihre verlässliche Werbung

Stellengesuche

Suche Schüler/in für Verkauf, die Werbung machen für Kosmetik, Beauty, Parfüm. ☎ +49 179 9326962

MOBILITÄT

Verkauf

Verkaufe Nissan Micra, 0,9 IG-T TEKNA Limousine, weiß, Erstbesitz, Baujahr 4/2018, 40.180 km, 90 PS, wie neu. ☎ 0664 6147055

Kauf

Suche 4 Stk. Winterräder oder Felgen für Micorcar MGO 84/LR/DA, ☎ 07724 2742

IMPRESSUM

REDAKTION BRAUNAU

Stadtplatz 14, 5280 Braunau +43 7722 65505 sek-simbach-braunau@tips.at Geöffnet: tips.at/kontakt oder nach tel. Vereinbarung

Produktverantwortliche:

Marianne Madl

Redaktion:

Sabrina Antlinger Marianne Madl

Kundenberatung:

Barbara Danter Thomas Karl Schaffer

Verkaufs-Innenendienst:

Elfriede Zweimüller

Auflage Rund um Simbach & Braunau 23.540



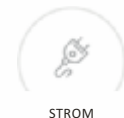
WIR SCHAFFEN STADT! & JOBS!

• Elektrotechniker:in (vorm. Elektriker:in)
Vollzeit, mind. € 3.242,70 mtl. brutto

• Päd. Fachkräfte (m/w/d) / Erzieher:in
Voll- bzw. Teilzeit, mind. € 3.321,60 mtl. brutto bei VZ

Stadtamt 5280 Braunau am Inn, www.braunau.at/Jobs
bettina.muckenhummer@braunau.ooe.gv.at Tel: +43 7722 808-216



STROM

E-MOBILITÄT

GLASFASER

SMART HOME

IT

E-Werk)) Simbach

BAYERNWERKSTRASSE 13 | 84359 SIMBACH AM INN

Wir betreiben in Simbach am Inn die Strom- und Glasfasernetze und gestalten die Energiewende in unserer Stadt aktiv mit. Dazu verbinden wir die klassische Stromversorgung mit modernsten, eigenen Datennetzen und sorgen dafür, dass die Themen Eigenerzeugung von Strom, Elektromobilität und Stromspeicherung im Sinne der Energiewende und des Klimaschutzes in unserer Region fest verankert werden. Haben Sie Lust, an dieser Zukunftsaufgabe mitzuarbeiten und das Team für unser Stromnetz zu verstärken?

Teamassistenz (m/w/d)
in Vollzeit (37h/Woche) gesucht

Tätigkeitsbereich

> Assistenz des technischen Leiters (Stromnetz)

> schriftliche und telefonische Korrespondenz

> Terminkoordination

> Stammdatenpflege

Unser Angebot

> attraktives, leistungsgerechtes Gehalt

> unbefristeter Arbeitsvertrag mit überdurchschnittlichen Sozialleistungen

> modern ausgestatteter, zukunftssicherer Arbeitsplatz in einem systemrelevanten Unternehmen

> kollegiales Team und familiäres Miteinander

Auch Berufsanfänger oder Quereinsteiger sind herzlich willkommen!

Wir machen Sie fit für diese abwechslungsreiche Tätigkeit und arbeiten Sie gründlich in Ihren neuen Aufgabenbereich ein. Für Ihren Einstieg bei uns benötigen Sie eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung im kaufmännischen Bereich. Ergänzend dazu sind Sie Teamplayer, haben Organisationstalent und beherrschen die üblichen Office-Softwareprogramme.

Sie suchen eine langfristige berufliche Heimat in einem modernen sowie erfolgreichen Unternehmen?

Dann senden Sie uns bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per E-Mail an bewerbung@hellmannsberger.de unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung sowie des frühestmöglichen Eintrittstermins.

Elektrizitätswerk Simbach GmbH
Bayernwerkstraße 13 | 84359 Simbach
☎ +49 8571 91120
www.e-werk-simbach.de



Medieninhaber:

Tips Zeitungs GmbH & Co KG, Promenade 23, 4010 Linz, +43 732 7895

Herausgeber:

Ing. Rudolf Andreas Cuturi, MAS, MIM

Stellvertretung Herausgeber:

Lorenz Cuturi, M.A. HSG

Erscheinungsweise:

wöchentlich, Postamt 4010 Linz

Geschäftsführer:

Moritz Walcherberger, Lorenz Cuturi, M.A. HSG

Chefredakteurin:

Alexandra Mittermayr, MBA

Verkaufsleitung:

Raimund Scholz

Leitung Marketing und Key Account Management:

Maria Hoflehner, BSc

Leitung Producing/Grafik:

Robert Ebersmüller

Leitung Sekretariate:

Edith Grafeneder

Druck:

OÖN Druckzentrum GmbH & Co KG

Eine Verwertung der urheberrechtlich geschützten Zeitung und aller in ihr enthaltenen Beiträge, Abbildungen und Einschaltungen, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung der auch in elektronischer Form vertriebenen Zeitung in Datenbanksystemen ohne Zustimmung des Verlages unzulässig.

Hinweis: Im Sinne einer verbesserten Lesbarkeit wird auf die geschlechter-spezifische Formulierung verzichtet. Selbstverständlich sind Frauen und Männer gleichermaßen angesprochen.

Inhalte können teilweise mit Unterstützung von Künstlicher Intelligenz (KI) erstellt und bearbeitet worden sein.

Die Offenlegung gemäß § 25 Mediengesetz ist unter www.tips.at/seiten/4-impressum ständig abrufbar.

Gesamte Auflage der 15 Tips-Ausgaben: 497.378









PROGRAMM

Von Vorlesetag bis hin zum Rockkonzert

BRAUNAU. Im Gugg erwartet Besucher zum Frühlingsstart ein abwechslungsreiches Veranstaltungsprogramm – von Literatur und Kabarett bis hin zu Konzerten unterschiedlichster Genres.

Den Auftakt macht am 27. März die Künstlerin Eva D. mit ihrer Lesung „Lauter Leidenschaften“, einer Mischung aus Text, Musik und Tanz. Einen Tag später folgt ein Konzert von Reinhard Stranzinger, der unter dem Motto „I brauch mein Rock'n'Roll“ ein neues Kapitel des österreichischen Rocks aufschlägt.

Am 29. März steht beim dritten Vorlesetag alles im Zeichen der jüngsten Gäste: Kinder im Alter

von drei bis zehn Jahren können dabei in fantasievolle Geschichten eintauchen.

Zum Start des Aprils wird das Programm musikalisch und humorvoll fortgesetzt: Am 10. April sorgen Erwin & Edwin mit ihrer „Elektrogstanzldisko“ für Partystimmung, gefolgt von Rudi Zapf & Zapfstreich am 11. April, die Weltmusik mit alpinen und internationalen Klängen verbinden.

Am 18. April rocken Albie Donnelly und seine sechs Bandmitglieder im schwarzen Anzug mit Rhythm'n'Blues, Soul, Funk und jeder Menge englischem Humor die Bühne.

Weitere musikalische Highlights folgen mit Johnny & the Yooahos am 24. April, die Bluegrass und Folk präsentieren. Den Abschluss des Programms bilden am 29. April die Kernölamazonen mit ihrem Jubiläumsprogramm „20 Jahre Liebe und Kernöll“. Aufgrund der großen Nachfrage ist dies bereits ein Zusatztermin zum 30. April. ■

Infos und Tickets:
www.gugg.at/programm



Die Kernölamazonen

Foto: Moni Fellner

VIA NOVA

Pilgerwanderung

MOOSBURG. Vom 9. bis 12. April bietet die Landvolkhochschule Niederaltaich eine Pilgerwanderung auf dem Friedensweg von Burghausen nach Moosburg an. Das Motto ist „Frieden in mir – Frieden in dir“. Begleitet wird die Wanderung von Pilgerwegbegleiterin Renate Veitl-Müller von Christine Gerauer.

Die Pilgerwanderung führt auf besonderen Etappen des Friedensweges durch eine herrliche Landschaft, in der Natur und

Kunst auf einzigartige Weise miteinander verbunden sind. Bewusst werden kurze Wegstrecken gewählt, denn Geistliche Impulse, Achtsamkeitsübungen und Lieder begleiten die Teilnehmer auf ihrem Weg – ebenso wie Momente der Stille, des Innehaltens und des Austauschs. Nähere Informationen und Anmeldung über

Tel. 0049 9901 9352-0, email: anmeldung@lvhs-niederaltaich.de oder Homepage www.lvhs-niederaltaich.de ■

WIRTSCHAUSLESUNG

Hans Göttler liest

SIMBACH. Der „Wirtshausbua“ Hans Göttler liest in der „Neuen Halle“ wieder unterhaltsam aus seinen Büchern.

Was ist die „Neue Halle“, wird sich so mancher fragen. Es nichts anderes als das neu gebaute Nebenzimmer im Gasthaus Göttler, das früher als Halle bezeichnet wurde. Und so sieht es auch Hans Göttler, Bruder der Wirtin Gerti Geisberger.

Als Turmschreiber setzt er seine Lesungen beim Göttler fort und hat neue Texte im Gepäck.



Hans Göttler

Foto: Madl

Termine

Die Termine im April sind Sonntag, 12. April und Sonntag, 26. April. Die Lesung in Verbindung mit Musik beginnt jeweils um 19 Uhr, geöffnet ist aber bereits um 17 Uhr.

Der Eintritt ist frei, jedoch wird

für die Musiker um Spenden gebeten. Am 12. April begleitet Johann Lorenz aus Bad Griesbach und am 26. April Julian Wolf aus Büchlberg auf der Quetschn die Lesung.

Eine Reservierung ist erforderlich unter Tel. 0049 8571 9118 0, info@gottler-simbach.de ■



Ein ländlicher Schwank in drei Akten, Stimmung heiter bis wolkig. Fassung von Ralph Wallner.

Kirchberg am Inn in der Schulturnhalle

Ostersonntag	5. April, 19.30 Uhr	Sonntag	12. April, 19.30 Uhr
Ostermontag	6. April, 19.30 Uhr	Freitag	17. April, 19.30 Uhr
Samstag	11. April, 19.30 Uhr	Samstag	18. April, 19.30 Uhr

Kartenkauf ab 13. März bei Stefanie Kerscher unter Mobil 0151/47404267 und per WhatsApp



Events im LOKschuppen

Sa, 28. Mrz	Ü30 - Die LOKparty Feiern wie früher!
So, 05. Apr	Osterbrunch LOKschuppen
Do, 16. Apr	Eva Karl Faltermeier Oskar Konzerte
Sa & So 18. - 19. Apr	Tattoo Convention 2026
Mi, 22. Apr	FamilienShow Simone White
Do, 23. Apr	Ü60 - Tanzparty LOKschuppen
Fr, 24. Apr	Eisi Gulp Oskar Konzerte
Sa, 25. Apr	Ü30 - Die LOKparty Feiern wie früher!

Live-Übertragung aller FCB Fußballspiele im LOKschuppen Kesselhaus

Tickets zu den Veranstaltungen finden sie unter:
der-lokschuppen.de



SIMBACHER PFINGSTDUHT
21.-27. MAI 2026



www.zeiler-volksfeste.de

Unser Restaurant ist täglich ab 8.30 für Sie da!

KEIN Ruhetag



TERMINANZEIGEN

DO, 26. März

Braunau: Austunde für Kinder ab 6 J., auch für Nicht-AV-Mitglieder; TP: AV-Heim Wasserturm, 16.30, Anm.: Doreen Rülling, ☎ 0699 81571588, VA: ÖAV

Braunau: Schecounts - weil dein Business und dein Geld zählen! Weltfrauentag; WKO, 18.00, Anm.: ☎ 05 909093137

Kirchdorf/Inn: Spiel- und Unterhaltungsnachmittag, Pfarrheim St. Konrad, 14 - 16.00. VA: Seniorenclub

Simbach/Inn: Ja sagen - gut informiert! VA: ILE Inntal "ZAMMAKEMMA 2026", Infos unter: www.ile-inntal.de

Simbach/Inn: Live-Musik am Bahnhof "Father and Son", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

Stubenberg: Jahreshauptversammlung mit Wahl, anschl. Vortrag "Obst und Beeren im Garten", GH Ecker, 19.30. VA: Obst-/Gartenbauverein Stubenberg

Stubenberg: Theater, GH Oswaldbauer in Fürstberg, 19.30. VA: Heimat- und Trachtenverein "Altbachtaler" Wittibreit

FR, 27. März

Stubenberg: Theater, GH Oswaldbauer in Fürstberg, 19.30. VA: Heimat- und Trachtenverein "Altbachtaler" Wittibreit

SA, 28. März

Kirchdorf/Inn: Jahreshauptversammlung mit Vortrag "Den Garten klimafest gestalten - mit den richtigen Pflanzen Wasser sparen", Inntalhof, 19.00. VA: Obst-/Gartenbauverein Kirchdorf/Julbach

Malching: Jahreshauptversammlung Kleintierzüchter, GH Schütz/Halmstein, 19.30

Simbach/Inn: Ü30 LOKparty, Lokschnitten, ab 21.00

Stammham: Jahreshauptversammlung, GH Dorf- und TSV Hauptverein

Stammham: Kartenvorverkauf Theaterverein, MZH

Stammham: Palmbuschenbinden bei Fam. Hinteracher, Schlott, 13.00. VA: Frauenverein Mitandana

Stubenberg: Theater, GH Oswaldbauer in Fürstberg, 19.30. VA: Heimat- und Trachtenverein "Altbachtaler" Wittibreit

SO, 29. März

Simbach/Inn: 75 Jahre Stadt Simbach am Inn - Dr. Hans Göttler erzählt unterhaltsame Simbacher Geschichte'n, Heimatmuseum, 15.00

Simbach/Inn: verkaufsoffener Sonntag - Fit in den Frühling, Vereine einer Stadt stellen sich vor, ab 14.00

Stammham: Palmsonntagsprozession/Verein, Kirche, Pfarrei

DI, 1. April

Braunau: Kleine Geschichten rund um Ostern, Lesestunde für Kinder ab 4 Jahren; Stadtbücherei, 15 - 16.00, Eintritt frei

Braunau: Sprachenstammtisch Niveau B2 und Deutsch als Muttersprache; ZIMT, 18.30 - 21.00, Anm.: Nina Hofmann, ☎ 0676 847804267

Simbach/Inn: Treffen der AWO "Frühlingsfest", GH Göttler, 14.00

MI, 2. April

Braunau: First-Love-Ambulanz f. Jugendl. und d. Familien, 16 - 18.00, KH St. Josef, 3. St./Gyn.Abt., kostenlos und anonym!

Braunau: WeiberWandern; TP: Ärztehaus, 16.30, VA: Frau für Frau, Info: ☎ 07722 64650

Stammham: Schafkopfturnier, SH Buch, Spielhahnschützen Buch

DO, 3. April

Braunau: Stillgruppe, nicht (mehr) gestillte Geschwisterkinder und schwangere Frauen; 15.00, Kindergarten Ranshofen

Malching: Vereinsmeisterschaft mit Fischessen, Schützenheim, ab 19.00. VA: Schützenverein

Stammham: Fischessen, Schützenheim, Fährmannschützen

Stammham: Fischessen, SH Buch, Spielhahnschützen Buch

Stammham: Kinderkreuzweg, HdPG, Pfarrei

Wittibreit: Steckerlfisch Grillen, Feuerwehrgerätehaus, Schulstr. 1, 10.30 - 13.00. Nur mit Vorbestellung ☎ 08574 919795; 08574 1007; 08574 912742 (ab 11.00 halbstündlich bis 13.00)

FR, 4. April

Braunau: Internationaler Familientreff; Begegnungszentrum ZIMT, 14 - 18.00, Anm.: ☎ 0676 847806 267

Buch: Altwarensammlung der Feuerwehr Buch beim alten Feuerwehrhaus, ab 13.00

Stammham: Ostereiersuchen, Sportplatz, Freie Wähler

SA, 5. April

Stammham: Gottesdienst verst. Mitglieder, Kirche, Gartenbauverein

SO, 6. April

Burgkirchen: Aspacher Tridoppler, lustige Lieder, Gstanzl und Geschichten; MZH, 19.00, VA: Kulturszene

Neukirchen/Schwand: Ostermontagswanderung; Info: Sabine Falk, ☎ 0664 73642595, VA: ÖAV

MO, 7. April

Buch: Stammtisch der FFW Buch, Feuerwehrhaus, 19.30

Simbach/Inn: VdK Stammtisch, GH Moosbräu, 18.00

DI, 8. April

Braunau: Bergtour Gamskogel; Anm.: Lucia Wanka, ☎ 0650 4963001, VA: ÖAV

Braunau: Natürliche Wege für einen gesunden Schlaf, Vortrag, Xaver Brühwasser; Brauhaus Haselbach, 19.00, freiw. Spende

Braunau: Tiefenentspannung, Mentaltraining, Stärkung meiner Selbstheilungskräfte; Krankenhaus, 17.30, VA: SHG nach Krebs

Buch: Bürgerversammlung, Schützen- und Bürgerhaus Buch, 19.30. VA: Gemeinde Julbach

MI, 9. April

Braunau: Austunde für Kinder ab 6 J., auch für Nicht-AV-Mitglieder; TP: AV-Heim Wasserturm, 16.30, Anm.: Doreen Rülling, ☎ 0699 81571588, VA: ÖAV

Braunau: MTB mit Björn für Kinder und Jugendliche ab 9 J., auch Nicht-AV-Mitglieder; 16.30, Anm.: Björn Apelt, ☎ 0676 3108437, VA: ÖAV

Buch: Bürgerversammlung, Neuer Kirchenwirt Julbach, 19.30. VA: Gemeinde Julbach

Kirchdorf/Inn: Ausflug des Seniorenclubs Kirchdorf, TP: Pfarrheim St. Konrad, 8 - 16.00

Malching: Osterfeier GH Hofwirt, 13.00. VA: Seniorenclub

DO, 10. April

Julbach: Jahreshauptversammlung SV Julbach, Der Neue Kirchenwirt, 19.30

Stammham: Theateraufführung, GH Dorf- und Theaterverein

FR, 11. April

Julbach: Vortrag "Bonsais im Innen- und Außenbereich" Zum Neuen Kirchenwirt, Kirchenplatz 4, 19.30. VA: Obst-/Gartenbauverein Kirchdorf/Julbach

Mauerkirchen: Frühjahrswanderung auf Sattelpföhl; Info: Karl Thöni, ☎ 0664 1732408, VA: ÖAV

Neukirchen/Schwand: Bergtour Chiemgauer Alpen; Info: Franz Aspacher, ☎ 0664 73556184, VA: ÖAV

Stammham: Theateraufführung, GH Dorf- und Theaterverein

SA, 12. April

Simbach/Inn: 75 Jahre Stadt Simbach am Inn - Spaziergang mit Christa Kick durch unsere Heimatstadt, 15.00. VA: Heimatmuseum

Stammham: Theateraufführung, GH Dorf- und Theaterverein

SO, 13. April

Braunau: "DazugeHÖREN", 19.30, Pfarrei St. Franziskus, SHG Hörbeeinträchtigte

MO, 14. April

Braunau: Sprachencafe; ZIMT, 18 - 20.00, Anm.: Daniela Auer, ☎ 0676 847804250

Burgkirchen: Erholbarer Schlaf, Vortrag; MZH, 19.30, VA: Elternverein der VS

Simbach/Inn: grenzüberschreitender Frauenstammtisch (Weihnachtsfeier) im Bierhaus, ab 19.00 - jede Frau ist willkommen!

DI, 15. April

Braunau: 1. Grenzüberschreitender Stammtisch für Naturheilkunde; Brauhaus Haselbach (eh. Bogner), ab 19.00

Braunau: Vorhofflimmern, Vortrag, Johann Auer; Schlosstaverne Pommer, Ranshofen, 18.00, VA: Diabetiker SHG

Malching: Stammtisch Frauenverein, GH Schütz/Halmstein, 18.30

Stammham: Bürgerversammlung, GH Dorf- und Gemeinde

MI, 16. April

Braunau: Austunde für Kinder ab 6 J., auch für Nicht-AV-Mitglieder; TP: AV-Heim Wasserturm, 16.30, Anm.: Doreen Rülling, ☎ 0699 81571588, VA: ÖAV

Braunau: First-Love-Ambulanz f. Jugendl. und d. Familien, 16 - 18.00, KH St. Josef, 3. St./Gyn.Abt., kostenlos und anonym!

Braunau: MTB mit Björn für Kinder und Jugendliche ab 9 J., auch Nicht-AV-Mitglieder; 16.30, Anm.: Björn Apelt, ☎ 0676 3108437, VA: ÖAV

Julbach: Seniorennachmittag mit Vortrag Thema: Gesundheit, Pfarrheim, 14.00 - Fit im Kopf

Kirchdorf/Inn: 4. offizielle Mitgliederversammlung der Frauengemeinschaft Mariä Himmelfahrt, Pfarrheim, Hauptstr. 18 (Messe für Verstorbene-Pfarrkirche) - 22.00

Simbach/Inn: Eva Karl Faltermeier "Ding Dong", Lokschnitten, Einlass: 18.30, Beginn: 19.00

MI, 16. April

Simbach/Inn: Live-Musik am Bahnhof "Hofkapelle", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

Stubenberg: Stammtisch D'KirchbergerInnen e.V., Post Pribach, 19.00

Ulbering: Imker Stammtisch, Bienenzuchtverein Wittibreit, GH Geisberger, Dorfstr., 19.30 - 21.30

DO, 17. April

Julbach: Vorstellung Topothek, Der neue Kirchenwirt, 19.00. VA: Burgfreunde zu Julbach e.V.

Kirchdorf/Inn: TSV Hauptversammlung, Sportgaststätte, Au 5, 19.30 - 22.30

Malching: Übernachtung der Wallfahrer, Mehrzweckhalle, ab 17.00

Stammham: Theateraufführung, GH Dorf-wirt, Theaterverein

Wittibreit: Jahreshauptversammlung Auerhahnschützen Ulbering e.V., Schützenhaus, Schulstr. 2a, 19.30

FR, 18. April

Braunau: Natürliche Wege für einen gesunden Schlaf, Seminar, Xaver Brühwasser; Brauhaus Haselbach, 9 - 17.00, freiw. Spende

Simbach/Inn: 2. Tattoo Convention, Lokschnuppen, Einlass: 12.00

Stammham: Theateraufführung, GH Dorf-wirt, Theaterverein

SA, 19. April

Reut: "WhatsApp trifft Wirtshausmusik" VA: ILE Inntal "ZAMMAKEMMA 2026", Infos unter: www.ile-inntal.de

Simbach/Inn: 2. Tattoo Convention, Lokschnuppen, Einlass: 11.00

Stammham: Jahreskonzert in Haiming, VA: Musikverein

Stammham: Theateraufführung, GH Dorf-wirt, Theaterverein

SO, 20. April

Marktl: Orstmeisterschaft Kegeln, Kegelbahn Marktl, 17 - 22.00. VA: TSV; Dauer: 20. - 26.4.2026

DI, 22. April

Wittibreit: Jahreshauptversammlung KDFB Wittibreit, Pfarrkirche/Pfarrheim, 19 - 23.00

MI, 23. April

Kirchdorf/Inn: Kurzer Vortrag von Fr. Immer - Thema: Betreuer, danach Spielen und Unterhaltung, Pfarrheim St. Konrad, 14 - 16.00. VA: Seniorenclub

Simbach/Inn: Live-Musik am Bahnhof "Hinterlandexpress", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

Simbach/Inn: Ü60 Tanzparty mit Livemusik "Walter Karpfinger", Lokschnuppen, ab 14.00

DO, 24. April

Burgkirchen: Lange Nacht der Bibliotheken; Bibliothek, 17.00

Simbach/Inn: Eisi Gulp - Tagebuch eines Komikers. Bekannt als Papa vom Franz Eberhofer (Krimi), Lokschnuppen, Einlass: 18.30, Beginn: 19.30

FR, 25. April

Braunau: Jazz Night von Team 68 "Salty Dixie Ramblers"; Brauhaus Haselbach, 20.00, freiw. Spenden

Burgkirchen: Kegelscheiben; GH Lengauer, Weng, 19.00, VA: SPÖ

Malching: Pflanzentauschtag, Stockhalle, ab 14.00

Malching: Wirtshausmusik Dunkelblau, Mehrzweckhalle, ab 19.30. VA: Dunkelblau Malching

Pribach: Flohmarkt mit Pflanzenverkauf am Mostereiplatz, 9 - 13.00. VA: Obst-/Gartenbauverein Stubenberg. Erlös zugunsten Hilfsbedürftiger aus der Region

Simbach/Inn: Ü30 LOKparty, Lokschnuppen, ab 21.00

Stammham: Theateraufführung, GH Dorf-wirt, Theaterverein

Ulbering: Maibaum Aufstellen mit Fest, Dorfplatz, 14.00. VA: König Ludwig Verein Ulbering e.V.

Wittibreit: Regionale Frühlingsausstellung Fairtrade der Selbstvermarkter im Backhaus der Biozentrale Ulbering, Holzmühlenweg 4, 13 - 18.00

SA, 26. April

Malching: Erstkommunion, Kirche St. Ägidius, 10.00

Mauerkirchen: Mauerkirchner Genussfest; Fachschule, 10 - 16.00

DI, 29. April

Mining: Begegnungskaffee; Feuerwehr-Haus, 14 - 16.00, VA: Rotes Kreuz

MI, 30. April

Braunau: Internationaler Frauentreff; Begegnungszentrum ZIMT, 17.30 - 19.30

Julbach: 1. Walpurgisnacht des WMSC Julbach, Dorfplatz, 18.00. VA: Wander-/Motorsportclub Julbach

Simbach/Inn: Live-Musik am Bahnhof "Maja Santro & Elisabetta Calzavara", ab 19.30 Uhr, Bahnhofplatz 4; Eintritt frei, Spenden erwünscht! la-musica-online.de

DO, 1. Mai

Kirchdorf/Inn: Maibaum Aufstellen, Seibersdorfer Str. 9b, 10.30. VA: Bräuhausschützen Ritzing

Stammham: Maifest am Schulhof/MZH, VA: Freie Wähler

Wittibreit: Maibaum Aufstellen, Feuerwehrgerätehaus Oberham, Oberhamerstr. 19, 11.30

Wittibreit: Pumpensegnung, Feuerwehrgerätehaus Oberham, Oberhamerstr. 19, 9.00

Zahnärzte

Braunau: 11-12. April, 9 - 11.00; Dr. Gerald Bodingbauer, ☎ 07722 62458

Apothekendienst

Tagesaktuelle Termine unter: www.blak.de/notdienst.html

Blutspenden

Mauerkirchen: 20. und 21. April; VAZ, 15.30 - 20.30

Bürgerservice

Braunau: Zeckenschutzimpfung 2026, 24.03., 07.04., 14.04., 12.05.; 19.05.; 09.06.; BH, EG, Zimmer 6/7, jew. 13 - 16.00, Anm.: www.bh-braunau.gv.at

Ering Wertstoffhof und Kompostplatz: Flurstr. 4, 94140 Ering
Montag: 15 - 17.00
Freitag: 14 - 17.00
Samstag: 9 - 12.00

Defibrillatoren-Standorte

jeweils zu den Öffnungszeiten:

Simbach: Rathaus+Sparkasse Rottal-Inn

Erlach: FFW, Passauer Str. 103

Ering: Geschäftsstelle der VR-Bank

Rottal-Inn: Simbacher Straße 20 sowie Sparkasse Rottal-Inn, Passauer Str. 9

Münchham: Feuerwehrhaus

Julbach: Feuerwehrhaus, Hauptstraße 59

Kirchdorf: rund um die Uhr: Ambulante Wohngemeinschaft für Intensivpflege, Stadtecker Weg 4, Kirchdorf

Kirchdorf: Eingang Feuerwehrhaus

Buch - Schützen- und Bürgerhaus

Wittibreit: Raum beim Geldautomaten, Hauptstr. 1

Ulbering: Am Feuerwehrhaus, Schulstraße 1

Seibersdorf: FW-Gerätehaus (Eingangsnähe), 24/7 zugänglich!

Julbach Kompostplatz/Grüngutannahmestelle:

Holz, 84387 Julbach

Samstag, 9 - 12.00

Dezember bis Februar geschlossen!

Julbach Wertstoff-Insel:

Moosstr. 26, 84387 Julbach

Samstag, 9-12.00

Kirchdorf, Stöln Wertstoffhof:

Bauhofstr. 4, 84375 Kirchdorf

Dienstag: 16 - 18.00

Freitag: 14 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

24.12. und 31.12. geschlossen!

Marktl-Wertstoffhof:

Stammhamer Straße, 84533 Marktl

Samstag: 10 - 12.00

22. Dezember bis 28. Februar geschlossen!

Simbach/Inn: Die Wassersprechstunde - Wir testen ihr Wasser kostenlos, dienstags, nur nach Voranmeldung ☎ 0049 163 1783388

Simbach/Inn: Hilfsdienst für pflegende Familienangehörige der Caritas: erreichbar Mo-Fr, 8-12 Uhr ☎ 08571 922824 oder 08571 1467.

Simbach/Inn: Selbsthilfegruppe und Beratung für pflegende Angehörige, Kath. Pfarrheim, 8.30 - 13.00, jeden letzten Dienstag im Monat, kostenlos. VA: VHS

Simbach/Inn-Waltersdorf - Kompostplatz/Grüngutannahmestelle:

Waltersdorf 28, 84359 Simbach/Inn

Dienstag: 14 - 17 Uhr

Freitag: 10 - 12 Uhr und 13 - 17 Uhr

Samstag: 9 - 12 Uhr

Dezember und Jänner geschlossen

Simbach: Selbsthilfegruppe Depression

Evangel. Gnadenkirche, Albert-Seidl-Str. 6, Simbach, von 18-20 Uhr, Mittwoch (14-tägig, immer in der ungeraden Kalenderwoche). Info ☎ 08571-6878 oder 9264823.

Simbach: Hilfsdienst für pflegende Familien-

angehörige der Caritas

Montag-Freitag von 8-12.00 ☎ 08571-922824 oder 08571-1467

Simbach-Wertstoffhof:

Weites Feld 7 (Gewerbegebiet Waltersdorf)

Montag: 9 - 12.00

Dienstag: 13.30 - 17.30

Mittwoch: 13.30 - 17.30

Donnerstag: 13.30 - 17.30

Freitag: 9 - 12.00 und 13.30 - 17.30

Samstag: 9 - 12.00

Stammham-Wertstoffhof:

Innstraße 1b, 84533 Stammham

Samstag: 10 - 12.00

Altglascontainer auch mittwochs 10 - 19.00 zugänglich

Tann Wertstoffhof:

Pfarrkirchenstr. 41, 84367 Tann

Montag: 13.30 - 18.00

Freitag: 13.30 - 17.30

Samstag: 9 - 12.00

24.12. und 31.12. geschlossen!

Tann/Eiberg Kompostplatz/Grüngutannahmestelle:

Dorfstr. 18, 84367 Tann

Freitag: 13 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

Dezember bis Februar geschlossen!

Waltersdorf 28 - Kompostieranlage:

Dienstag: 14 - 17.00

Freitag: 10 - 12.00 und 13 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

Wittibreit-Ulbering - Wertstoffhof und Kompostplatz, Holzmühle 1a, 84384 Wittibreit:

Mittwoch: 14 - 17.00

Samstag: 9 - 12.00

Tierärzte**Tierärztegemeinschaft "Innviertel":**

25.-26. April: Dr. Christian Grüneis, Burgkirchen, ☎ 07729 20088

Tierarzt-Wochenend-Notfalldienst

Kleintierpraxis Erlach

☎ 0160-93040162 oder 08571-6723

Samstag 8-12 Uhr und 17-19 Uhr

Sonn- und Feiertag 8-10 Uhr und 17-19 Uhr

Ausstellungen

Simbach/Inn: Heimatmuseum, Öffnungszeiten: jeden Dienstag und Sonntag von 15 bis 18 Uhr.

Büchereien**Bücherei Kirchdorf/Inn:**

Pfarr- und Gemeindebücherei,

Hauptstr. 1, 84375 Kirchdorf/Inn

Mittwoch: 17.00-19.30 Uhr

Sonntag: 9.30-11.30 Uhr



Lechertshuber & Wimmer

Frisch & Freundlich
Gerne für Sie da

Ihr Einkaufserlebnis im Rennbahncenter Simbach

Wir wünschen allen unseren Kunden ein frohes und erholsames



OSTERFEST!

Preise gültig von
MONTAG, 30.03.2026
bis SAMSTAG, 04.04.2026

JETZT WIRD GESPART!

Mit der Payback-Karte viele Punkte sichern!



Simbach

– Rennbahncenter
Tel. +49 (0) 85 71 / 92 03 30

Kirchdorf

– Kirchenweg 2
Tel. +49 (0) 85 71 / 92 02 53

Markt

– Simbacher Str. 8a
Tel. 049 (0) 86 78 / 74 82 68

Wir sind gerne für Sie da!

Besuchen Sie uns unter
www.lechertshuber-wimmer.de

Meggie Streichzarte, Joghurt oder
Feine Butter
streichzart, 250 g Pckg.
1 kg=4,76 € **1,19**

Berchtesgadener Land **Frische Bergbauern Milch**
1,5/3,5% Fett, je 1 ltr. Packung
€ **0,99**

Müller **Knusper- oder Schlemmer-Joghurt**
versch. Sorten, je 113-150 g Be.
1 kg=2,92-2,20 € **0,33**

Deutscher Hartkäse **Almikäs Emmentaler**
45% Fett i. Tr.
100 g € **0,99**

Frischkäse **Philadelphia**
versch. Sorten, je 100-200 g Be.
1 kg=11,10-5,55 € **1,11**

Ideal zum Grillen **Schweine-Nacken-Steaks**
ohne Bein, pikant gewürzt 100 g € **0,79**

Frisches bayerisches **Flugenten-Brustfilet** 100 g € **2,99**
od. Frz. Flugenten-Keulen 100 g/1,29

Markenschokolade **Milka**
versch. Sorten, je 87-100 g Tfl.
1 kg=9,08-7,90 € **0,79**

Fruchtgummi **Haribo**
versch. Sorten, je 150-175 g Btl.
1 kg=5,26-4,51 € **0,79**

Hauchzarte Praline's **I Love Milka**
zart und lecker, je 110/130 g Pckg.
1 kg=16,27/13,76 € **1,79**

Iglo **Filegro- oder Goldknusper-Schlemmer-Filet**
gefroren, je 220-380 g Pckg.
1 kg=13,59-7,86 € **2,99**

Schöller „Mövenpick“ **Eiscreme**
gefroren, je 800-900 ml Pckg.
1 l=2,11-1,88 € **1,69**

LAVAZZA Espresso oder **Caffè Crema**
ganze Bohnen, je 1000 g Pckg.
€ **13,99**

Rapso reines **Rapsöl**
mit vielen Vitaminen, 750 ml Fl.
1 l=4,65 € **3,49**

Der Karamellgenuss **Storck Toffifee**
od. White Chocolate, 15 Stk., je 125 g Pckg.
1 kg=8,88 € **1,11**

Wein-Aperitiv **Lillet weiß**
rot od. rosé, 17% Vol, je 0,7 ltr. Flasche
1 l=15,70 € **10,99**

Weingenuß, Frankreich/Österreich **Zweigelt, Merlot**
und weitere Sorten, je 0,75/1 ltr. Fl.
1 l=2,65/1,99 € **1,99**

Hartweizennudeln **Pasta Rey**
versch. Sorten, je 500 g Pckg.
1 kg=1,98 € **0,99**

Nuss-Nougat-Creme **Nutella**
750 g Glas + 75 g gratis
1 kg=5,20 € **4,29**

Orig. ital. **Aperitivo Rosato oder Amaro Ramazzotti**
15-38% Vol, je 0,7 ltr. Flasche
1 l=14,27 € **9,99**

Für den großen Durst **Cola, Fanta etc.**
Träger 12 x 1 ltr. Fl. + 3,30 Pfand
1 l=0,83 € **9,99**

Mineralwasser **Adelholzener**
Träger 12x0,75 ltr. +3,30 Pf.
1 l=0,61 € **5,49**

„Qualivo“ Jungbullen
Rinderbraten
aus der saftigen Schulter 100 g € **1,89**

„Qualivo“ Jungbullen
Hüftsteaks
extra zart und saftig 100 g € **2,79**

Frische Neuseeland **Lammkeulen**
mit Röhrenknochen 1 kg € **1,49**

Frische Neuseeland **Hirsch-Braten**
aus der Keule 100 g € **2,29**

Südbayerische Fleischwaren

Südbayerische Fleischwaren

Vom bayer. Qualitäts-Fleisch **Rinder-Rouladen**
Schlegelbraten oder Gulasch € **1,89**
100 g

Aus frischer Schlachtung **Kalbs-Schnitzel**
nur aus der Oberschale
100 g € **3,33**

Frischer **Schweine-Krustenbraten**
ohne Bein, aus der Schulter
100 g € **0,69**

Gefroren oder angetaut **Schweine-Filet**
extra zart und mager
100 g € **0,88**

Aus bayerischem Qualitäts-Rindfleisch **Lenden-Steaks**
ideal zum Zwiebelrostbraten
100 g € **2,22**

Gefroren oder angetaut **Rinder-Filet**
das zarteste Stück vom Rind
100 g € **3,99**

Bayerischer **Schinken-Aufschnitt**
reich sortiert
100 g € **1,49**

Bayerische **Delikatess-Leberwurst**
im Golddarm
100 g nur € **1,19**

Bayerischer **Riesen-Leberkäse**
fein und grob gekörnt
100 g € **0,99**

In bekannt guter Qualität **Weißwürste**
oder Dicke Würstchen
100 g € **1,19**

Südbayerischer **Bierschinken-Aufschnitt**
4-fach sortiert
100 g € **1,29**

Bayerische **Kantsalami**
oder Puszta-Kantsalami
100 g € **1,99**